



# Дзедзіч

Для Бацькаўшчыны-маці буду йграць.  
(Янка КУПАЛА)

№ 5 (24)

ЛІСТАПАД 2003

- 2 АПОШНЯЯ ВОСЕНЬ «ВЯСНЫ»**  
Улады рыхтуюца да рэферэндума
- 4 А.ЛУКАШЕНКА –  
ВЫПАДКОВЫ ПРЕЗІДЕНТ**

- 6 ГІСТОРЫЯ КАТАВАННЯ  
БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ**
- 8 СЛУХАЙ СВАЁ.  
НОВЫ МУЗЫЧНЫ ПРАЕКТ У ІНТЕРНЕЦЕ**

28 КАСТРЫЧНІКА ВЯРХОЎНЫ СУД РБ ВЫНЕС РАШЭННЕ АБЛІКВІДАЦЫ ГРАМАДСКАГА АБЯДНЯННЯ "ПРАВААБАРОНЧЫ ЦЭНТР "ВЯСНА". ГЭТАЯ ПАДЗЕЯ – ЧАРГОВЫ ЭТАП РЭПРЭСІЯУ УЛАДАУ СУПРАЦВ ТЫХ ГРАМАДСКИХ АРГАНІЗАЦІЙ, ЯКІЯ МАЮЦЬ АДРОЗНЫ АД АФІЦЫЙНАГА ПУНКТ ГЛЕДЖАННЯ НА СІТУАЦІЮ Ў КРАІНЕ.

**К**алі праста пералічыць усе арганізацыі, што былі зліквідаваныя ў краіне на працы бягучага года, то месца на гэтай старонцы хапіла б яшча толькі на тое, каб назваць галоўнага ініцыятара ганення супраць дэмакратычных сіл. Зрэшты, вы ўсе і так яго ведаеце, таму не будзем марнаваць на гэта газетную плошчу.

Звычайна прычэпкамі для ліквідацыі НДА (так званых недзяржальных арганізацый) з'яўляюцца фармальныя парушэнні шматлікіх нарматыўных актаў, пастаноў, рэкомендаций і ўказаў, датычных правілаў справаўодства, бухгалтэрскіх, вырабу пячаткі ці выкарыстання фіrmовых бланкаў, сімволік і г.д. У развітых краінах НДА вядуць справаўодства і выконваюць іншыя фармальнасці па спрошчанай схеме, таму як там чынавенства разумее, што патрабаваць выканання ўсіх бюрократычных "замарочак" ад некамерцыйнай арганізацыі немагчыма. Натуральна, што не маючы анікай падтрымкі ад улады, якая называе сябе дэмакратычнай, беларускія НДА не могуць дазволіць сабе раскошу мець у штате прафесійнага бугалтара, юриста, кадравіка і справаўодцу. Звычайна гэтыя функцыі выконвае на валанцёрскіх пачатках хтосьці з больш-менш падрыхтаваных сябраў НДА.

Іншая справа, што на пэўныя парушэнні час ад часу можна заплюшыць вочы, а адночы, калі дзейнасць арганізацыі не спадабаецца пэўным асобам, можна прыйсці з фармальнай праўвікай і на наступны дзень арганізацыі не будзе. Прычым незалежна ад таго, падтрымлівае НДА афіцыйную ўладу ці выступае супраць – зачыніць з фармальных прычын сёня можна ўсіх.

Вось "Вясна" і стала чарговай ахвярай гіпер-

## "ВЯСНУ" ЗАКРЫЛІ



Алесь Бяляцкі, кіраўнік ПЦ «Вясна», падчас акцыі пратэсту ў будынку Вярхоўнага суда РБ. Фота: ByMedia.

трафіраванага імкнення чыноўнікамі Міністэрства юстыцыі выконваць закон.

**А**ле, як вы, канешне, разумееце, насамрэч прычынай ліквідацыі "Вясны" ёсьць яе актыўная праваабарончая дзейнасць, якая не падабаецца пэўным колам сённяшніх улады. Дапамога ахвярам палітычных рэпрэсій, адстойванне правоў актыўісту дэмакратычнага руху і звычайных грамадзян, наўгаранне за чысціней, празрыстасцю і адпаведнасцю заканадаўству выбарчых кампаній і іх крытычнай ацэнкай, актыўная пазіцыя лідэраў "Вясны" ў змаганні за права чалавека, за аднаўленне дэмакратіі ў Беларусі, – вось тыя "парушэнні", якія выявілі дзяржаўныя органы ў дзейнасці "Вясны".

Сапраўды, каму спадабаюцца абрэгнутаваныя аўтнавачванні ў малярстве, фальшаванні вынікаў выбараў, парушэнніх правоў чалавека? І каб не чуць такой непрыемнай праўды, улады пайшли на крок, які ў чарговы раз паказаў ўсёй Еўропе сапраўднае аблічча сучаснага рэжыму і выклікаў магутную хвалю абурэння ў дыпламатычных колах.

**Л**іквідацыя "Вясны" – моцны ўдар па пазыцыях дэмакратычнага руху. Але, маючы трохгадовы досвед працы ў нефармальным статусе (пасля ўтварэння "Дзедзіч" доўга дамагаўся реістрацыі) мы ўлозуненныя, што праца "Вясны" не спыніцца на хвіліну. Знішчылі арганізацыю, адабралі права вылучаць назіральнікамі на выбары, адстойваць права чалавека, але не адабралі і ніколі не адбяруць права быць актыўнымі грамадзянамі, адданымі патрыётамі сваёй Радзімы, якімі былі і застануцца ўсе "вясноўцы"!

БАМГА "Сузор'е" выказвае шчырую салідарнасць з сябрамі Праваабарончага цэнтра "Вясна" і жадае ім мужнасці, трываласці і цярпення ў справе пабудовы дэмакратычнай прававой еўрапейскай дзяржавы. Мы заўсёды гатовыя аказаць усемагчымую дапамогу супрацоўнікам берасцейскага аддзялення "Вясны" і перакананыя ў tym, што разам мы здолеем выстаяць у самых неспрыяльных для жыцця ўмовах!

Ад імя ўсіх "дзедзічаў"  
Старшыня Рады БАМГА "Сузор'е"  
Дзмітрый Шыманскі

### ШАНОЎНЫЯ БЕРАСЦЕЙЦЫ!

– Калі Вы падзяляеце нашыя погляды на сучасную сітуацыю ў Беларусі і нашыя надзеі на будучынню,  
– калі Вы жадаеце супрацоўніца з намі, стаць сябрамі "Сузор'я" ці проста перадаць цікавую інфармацыю,

паведамляем, што звязанца з намі можна праз распаюсіджвальнікаў нашай газеты, альбо па тэл.: 20-57-41 з 18<sup>00</sup> да 21<sup>00</sup>.

Маб.: (029) 660-57-41, (029) 725-15-39.

### МЫ ЧАКАЕМ ВАС!

Будзем удзячныя таксама за канструктыўныя заўвагі і прапановы.

Прэс-служба БАМГА "Сузор'е"

НАВІНЫ МОЛАДЗЕВЫХ АРГАНІЗАЦЫЙ – УЭЛЕКТРОННАЙ РАССЫЛЦЫ

**Ф**онд "Дзедзіч" распачаў выпуск электроннай рассылкі Dzedzich week-news з навінамі жыцця моладзевых арганізацый (МА) Берасцейшчыны. Таксама ў рассылцы змяшчаецца інфармацыя аб адукцыйных програмах, семінарах, аб'явы аб конкурсах праектаў і стыпендый і, безумоўна, крху гумару.

Рассылка будзе штотыднёвай, але чым больш будзе навін, тым часцей яна будзе выходзіць. Просім усе МА дасылаць нам інфармацыю пра свае мерапрыемствы – быўшыя і плануемыя.

Калі вы ведаецце МА ў вашым рэгіёне, якія былі б зацікаўлены ў атрыманні нашай рассылкі і ў асвятленні сваёй працы на яе старонках, просім паведаміць нам іх контакты.

Падпісца на рассылку можа любы жадаючы. Трэба толькі даслаць ліст на адрес: dzedzich@mail.ru.

Dzedzich week-news

## У АМАТАРАЎ ФУТБОЛЬНАЙ КАМАНДЫ "БАРАНАВІЧЫ" БУДЗЕ СВОЙ ФАН-КЛУБ

**З** канца жніўня баранавіцкія аматары футболу маюць магчымасць бліжэй пазнаёміцца са сваёй камандай дзякуючы газете "Баранавіцкі футбол", выпуск якой нападзіла ініцыятыўная група моладзі пад кірауніцтвам Алеся Пікулы – аднаго з лідэрў дэмакратычнага грамадскага руху горада.

Па словаў сп. Алеся, газета выходзіць 2 разы на месяц, перад кожным хатнім матчам, і карыстаецца вялікім попытам у балельшчыкаў, што прыходзяць на стадыён падтрымкаць свою каманду. Тым больш, што распаўсюджваецца яна бясплатна.

У газете змяшчаюцца інтар'ю з трэнерамі і футбалістамі, аналіз выяздных матчоў, матэрыялы па гісторыі баранавіцкага футболу, конкурсы і віктарыны.

А ў бліжэйшых планах моладзевай выдавецкай ініцыятывы – стварэнне фан-клубу балельшчыкаў "Баранавічаў" пры падтрымцы кірауніцтва футбольнага клубу.

Думаецца, што не ў апошнюю чаргу дзякуючы гарачай падтрымцы сваіх балельшчыкаў, натхнёных матэрыяламі газеты "Баранавіцкі футбол", каманда "Баранавічы" зараз трывала займае першае месца ў турнірнай табліцы чэмпіянату РБ у 2-й лізе і ўжо ў наступным сезоне будзе гуляць сярод каманд першай лігі. З чым мы і віншаем усіх аматараў футболу 8-га па вялічыні горада краіны.

А балельшчыкам "Дынама" (Берасце) рабіца прыклад са сваіх баранавіцкіх калег. Глядзіш, і ў нас гульня наладзіцца.

Dzedzich week-news

## ШАНОЎНЫЯ СЯБРЫ!

Рэдакцыя "ДЗЕДЗІЧА"

з задавальненнем прыме ад Вас  
бясплатныя прыватныя аб'явы ў  
наступныя нумар бюлётэня,  
які пабачыць свет у пачатку  
снежня 2003 г.

Звяртайцесь па тэл.: (0162) 20-57-41  
да 30.11.03.

# АПОШНЯЯ ВОСЕНЬ «ВЯСНЫ»

## АПЕРАЦЫЯ ПА ВЫЗВАЛЕННІ БУДЫНКУ ВЯРХОУНАГА СУДУ КІРАВАЎ ГЕНЕРАЛ

28 КАСТРЫЧНІКА 2003 ГОДУ ЗАВЯРШЫЎСЯ ПРАЦЭС ЛІКВІДАЦЫІ ГРАМАДСКАГА АБ'яднання "ПРАВААБАРОНЧЫ ЦЭНТР "ВЯСНА".

**У** судовым працэсে ўсе прэтэнзіі Міністэрства юстыцыі былі адхіленыя судом як беспадставыя і ўсё ж "Вясна" была зліквідавана, зліквідавана па выразна палітычнай фармулёўцы "за грубыя парушэнні беларускага заканадаўства падчас прэзідэнцкай выбарчай кампаніі 2001г."

Сябры ПЦ "Вясна", абураныя не-справядлівым рашэннем Вярхоўнага суду ў знак пратэсту з крыкамі "Ганьба!" і "Вясна!" выйшлі на сярэдзіну судовай залі і ўселіся на падлогу.

Суддзя, дачытаўшы рашэнне, пакінула залю. Было 14:45. З гэтага часу пачалася акцыя пратэсту, якая працягвалася да 17:30. Паступова прысутныя грамадзяне і карэспандэнты былі выціснутыя на вуліцу.

**К**алі сцямнела, супрацоўнікі 1-й роты АМАПу ў цывільнym выдалі і ўдзельнікаў акцыі з будынку Вярхоўнага суду. Іх надзейныя руки з 3-га паверху будынку праз унутраны дворык вынеслі затрыманых і ўладкавалі ў аўтобус, напоўнены АМАПаўцамі.

Калі апошні затрыманы быў уладкаваны ў аўтобус, па міліцэйскай рацыі пачулася: "Всем 02 отбой!", а хтосьць ў аўтобусе сказаў: "Можаце ганрыца – аперация кіраваў генерал".

8 затрыманых даставілі ў РАУС Ленінскага раёну, дзе на кожнага склалі пратаколы па Арт.166 Адміністратыўнага Кодэксу – "Непадпрацаванне законным патрабаванням супрацоўнікаў міліцыі", знялі адбіткі пальцаў, а таксама зрабілі здымкі з апісаннем знешняга выгляду дзеля картатэкі ў анфас і профіль.

Праз 3 гадзіны ўсе ўдзельнікі акцыі пратэсту атрымалі позвы ў суд і былі адпушчаны да суду.

**Н**а наступны дзень рашэннем Ленінскага суду г. Менску кіраўнік праваабарончага цэнтра Алеся Бяляцкі, а таксама сябры гэтай арганізацыі Валянцін Стэфановіч, Алег Жлутка, 2001г.



Алеся Бяляцкі, кіраўнік ПЦ «Вясна», ляжыць на падлозе ў залі пасяджэння Вярхоўнага суду. Фота: ByMedia.

Уладзімір Вялічкін, Мікола Лемяноўскі, Зміцер Салаўёў і Аляксей Колчын атрымалі па 5 базавых вялічынь штрафу. Уладзімір жа Лабковіч – 10 базавых вялічынь, таму што, па яго словам, не разумеў па расейску.

P.S. Тоё, што зараз адбываецца з няўрадавымі арганізацыямі можна назваць "зачысткай" 3-га сектару напярэдадні чарговых выбараў – зачыненіем практична ўсе арганізацыі, якія прымалі актыўны ўдзел у назіранні, ці ажыццяўлялі дапамогу насельніцтву на практицы.



8 супрацоўнікаў ПЦ «Вясна» сядзяць на падлозе ў залі пасяджэння Вярхоўнага суду, пратэстуючы супраць ліквідацыі сваёй арганізацыі. Фота: ByMedia.

Уладзімір Вялічкін,  
былы Старшыня  
Берасцейскага  
аддзялення  
ГА "Праваабарончы цэнтр  
"Вясна".

Ад рэдакцыі:  
Адвёшы 2 страницы "Вясны" мы не ставім на мэце запалахоць берасцейскую моладзьмагчымымі не-прыемнымі наступствамі іх актыўнага ўдзелу ў дэмакратычным руху. Мы проста хочам, каб усе ведалі, у якой краіне мы сёння жывем.

# ВЫНІК ЁСЦЬ!

ЧАРГОВАЯ НАРАДА МОЛАДЗЕВЫХ НДА БЕРАСЦЕЙШЧЫНЫ, ШТО АДЫЛАСЯ 10 ЛІСТАПАДА Ў БАМГА "СУЗОР'Е", ЗАВЯРШЫЛАСЯ ПАГАДНЕННЕМ АБ ПРАВЯДЗЕННІ КАМПАНІІ "ЗА ЦЁПЛЫ ДОМ".

**К**ампанія мае часовы хакартар і ставіць на мэце не толькі павышэнне грамадзянскай актыўнасці і прыцягненне ў арганізацыі новай моладзі, але і павышэнне імджу моладзевых НДА праз канкрэтныя справы. Першай з іх павінна стаць акцыя па прыцягненню ўвагі грамадства да праблемы камунальнага плацяжоў.

Будуць наладжаны зборы подпісай пад патрабаваннем мараторыя на падвышэнне тарыфу (подпісы з усёй вобласці будуць накіроўвацца ў аблыванкам), а таксама пошук тых дамоў, дзе не выконваецца тэмпературны рэжым і жыхары якіх аплочваюць віртуальную паслугу па абаграванню зямлі, вуліцы і чаго заўгодна акрамя ўласных кватэр. Плануецца накіроўваць заявы жыхароў праблемных дамоў у ЖЭСы з патрабаваннямі падвысіць тэмпературу ў кватэрах і зрабіць пераразлікі за недапастаўленыя гігакалоры цяпла.

Па словам аўтараў "камунальнай ідэі", прадстаўнікоў Цэнтра рэгіянальнага супрацоўніцтва (г. Белаазёрск), такая неўласцівая для моладзевых НДА справа тым не менш



Будзьма разам – каб не выграбаць снег з-пад батарэяў! Фота ByMedia

павінна не толькі спрыяць фарміраванню станоўчага імджу моладзевых НДА як дзейснага сродка вырашэння праблем, але і дазволіць павялічыць шэраг арганізацый-удзельніц за кошт моладзі, якая неабыякава стаўціца да праблем сваіх сем'яў.

**С**творана працоўная група па планаванню кампаніі "За цёплы дом". Праект кампаніі павінен быць зацверджаны напрацягу месяца. А яго реалізацыя пачненца якраз у самы гарачы час – у студзені 2004г. – калі людзі адчуваюць увесь клопат сучасных уладаў пра дабрабыт простага чалавека.

Па словам ініцыятараў пададненне станоўчы досвед супрацоўніцтва, атрыманы падчас кампаніі, можа стаць тым падмуркам, на якім будзе магчыма пабудова эфектыўна дзеючай кааліцыі моладзевых НДА Берасцейскай вобласці.

Застаецца дадаць, што пададненне "За цёплы дом" адкрыта для ўваходжання ўсіх моладзевых НДА дэмакратичнай накіраванасці. Усе жадаючыя далучыцца да яго дзейнасці могуць тэлефанаваць: (0162) 47-55-69 (Кацярына).

Dzedzich week-news

## «БЕЛОРУССКИЙ НАРОД БУДЕТ ЖИТЬ БЕДНО, НО НЕДОЛГО» (А. ЛУКАШЭНКА)

АБ ТЫМ, ШТО АЛЯКСАНДР ЛУКАШЭНКА ЗБІРАЕЦЦА БАЛАТАВАЦЦА НА ТРЭЦІ ТЭРМІН, НЕ КАЖА СЁNNЯ ТОЛЬКІ ЛЯНІВЫ, І ХАЦЯ САМ ЛУКАШЭНКА ДАГЭТУЛЬ АДКРЫТА НЕ ЗАЯВІЎ АБ СВАІМ НАМЕРЫ ЗАСТАЦЦА ПРЫ ЎЛАДЗЕ ЯШЧЭ НА АДЗІН ТЭРМІН, УСІМ ВЯДОМА, ШТО ЗА ІМ СПРАВА НЕ СТАНЕ, А ЎКО «ПРЫБЛІЖАНЫЯ ДА ЦЕЛА» ПРЫКЛАДУЦЬ УСЕ НАМАГАННІ, КАБ ЗДЗЕЙСNIЦ ГЭТАЕ ЖАДАННЕ. ВОСЬ, НАПРЫКЛАД, ПРАФСАЮЗНЫ БОС КОЗІК СКАЗАЎ, ШТО ГАТОВЫ ВЫДВІГАЦЬ ЛУКАШЭНКУ ХОЦЬ НА ТРЭЦІ, ХОЦЬ НА ПЯТЫ ТЭРМІН... МЫ ПРАПАНУЕМ ВАМ (І ПАДОБНЫМ «КОЗІКАМ» ТАКСАМА) УЗГАДАЦЬ, ШТО Ж НАМ АБЯЦАЎ КАНДЫДАТ У ПРЭЗІДЭНТЫ АЛЯКСАНДР РЫГОРАВІЧ ЛУКАШЭНКА Ў 1994 ГОДЗЕ, КАЛІ БАЛАТАВАЎСЯ ЎПЕРШЫНЮ?

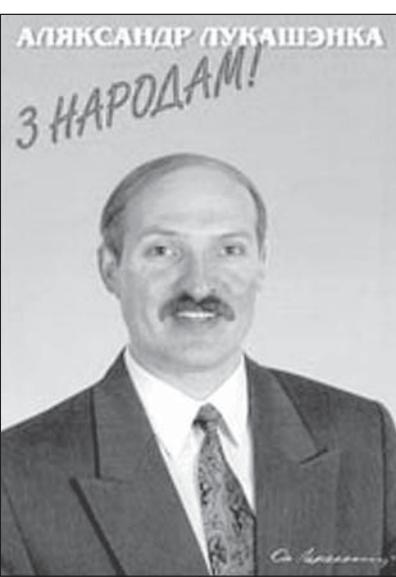
**«Б**еларусы! Я осво-шился от про-шлого безвозвратно, и пору-ка тому – эта моя исповедь перед вами. Но я зову вас в будущее и предлагаю вам не социализм и не капитализм, а третий путь вперед – к по-рядку, достатку и справедливости.

Как кандидат в Президен-ты я вам гарантирую и обе-щаю:

– немедленное изгнание из структур власти и управ-ления всех, кому не по пути со мной;

– возвращение награбленного "мафией" народу. Все неправедно нажитые богатства я буду перераспределять сам лично;

– дать работу, бесплатное лечение на европей-ском уровне, образование – какое кто пожелает;



(Александр Лукашенко, "Беларуская маладзёжная", №10(36), 1994 г.)

– цены и инфляция будут одновременно уменьшаться, а зарплата и пенсии так же одновременно расти до мирового уровня, что бы ни говорили о невозможности этого все экономисты, банкиры вместе взятые;

– общих слов уже не будет – только реализация уже разработанных правительством программ адресной помощи всем нуждающимся;

– компенсацию утраченных денежных вкладов насе-ления по курсу рубля к дол-лару за 1985 год.

Из предвыборной платформы кандидата в президенты от лучшей части народа

## АДНЫМ РАДКОМ

### ЗНАЁМЦЕСЯ – "КРАПІВА"

Чатыры гады дзейнічае ў Берасці грамадска-якай ініцыятыва "Крапіва", а мы, шанўныя чытачы, даведаліся пра яе толькі ўвесну, дзякуючы фестывалю "Брэмін-2003". А сёння знаёмі з "Крапівай" вас.

"Крапіва" – даволі вузкаспецыялізаваная ініцыятыва. Сфера яе дзейнасці – даследавані фартыфікацыйных абектаў. Галоўная спецыялізацыя – доты 62-га Брэст-Літоўскага ўмацаванага раёна. Акываеца і ў такой сферы, дзе, здавалася б, ўсё даўно вывучана і сістэмай занавана, можна рабіць адкрыцці. Так, па словах галоўнага фартыфікатара "Крапівы" Вадзіма Шораха, лісты берасцейскай кнігі "Памяць", што прысвечаны абароне доты 22 чэрвеня 1941г. можна выкідаць у сметніцу.

– Тоё, што там напісаны, адбываецца фізічна не магло, – заяўляе Вадзім Шорах.

А для тых, хто жадае аспрэчыць такія смелыя выказванні берасцейскіх энтузіясташ, для тых, каму падабаецца вывучаць цёмныя і сырыя бетонныя пабудовы, паведамляем, што за контакты моладзевай ініцыятывы "Крапіва" вы можаце зварнуцца ў БАМГА "Сузор'е".

Dzedzich week-news

### ДЗЯДЫ Ў БЕРАСЦІ

**2** лістапада Беларусь адзначала Дзяды – дзень памяці продкаў.

У Берасці гэты дзень быў адзначаны дзвюма падзеямі. Першая адбылася у 16<sup>00</sup> у мікрараёне Рэчыца на могілках жаўнеру войска генерала С.Булак-Балаховіча, якія змагаліся за незалежнасць Беларусі ў 1919-21гг. Сябры Партыі БНФ усклалі кветкі да памятнага знака, што летась быў усталяваны намаганнямі дэмакратичнай грамадскасці.

Другая імпрэза, штоначалася праз гадзіну ля помніка А. Міцкевічу сабрала ў асноўным прадстаўнікоў моладзевых арганізацый горада (Гісторыка, моладзь КХП-БНФ, Малады Фронт, Сузор'е).



Ініцыятары акцыі, сябры МГА "Гісторыка" правялі чытанні ўрэйку ў міцкевічавых "Дзядоў", сказалі колькі словаў пра яго жыццё і пакручася лёс, што прымусіў Адама Міцкевіча большую частку жыцця правесі па-за межамі сваёй радзімы, запалілі свечкі ў гонар нашага славутага суайчынніка.

Узельнікі сходаў з жалем адзначылі, што колькасць людзей, якія не забываюцца скласці даніну памяці сваім продкам у гэты дзень, не павялічваеца, і мала каго зараз прывабліваюць ідэі адраджэння гістарычнай памяці беларусаў. Адзіны шлях вырашэння гэтай праблемы, на думку высупоўчая, – змена палітычнага ладу ў краіне і павышэнне дабрабыту яе жыхароў.

Dzedzich week-news

# СЛУЧАЙНЫЙ ПРЕЗИДЕНТ, ИЛИ ЗАКОНОМЕРНОСТИ СМУТНЫХ ВРЕМЕН

УЖЕ САМО НАЗВАНИЕ НОВОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ НАВЕРНЯКА ЗАДЕНЕТ ОФИЦИАЛЬНОГО БЕЛОУРУССКОГО ЛИДЕРА — "СЛУЧАЙНЫЙ ПРЕЗИДЕНТ".

**Э**тот труд Павла Шеремета и Светланы Калинкиной — известных журналистов, не относящихся к числу сторонников действующего главы Беларуси, — вышел пятитысячным тиражом в ярославском издательстве "Нюанс". Вступительные статьи написали академик Российской Академии наук Александр Яковлев (его тревожит «знакомое поведение элиты советской выучки, которая вмог забыла уроки прошлого и вновь готова не только служить, но прислуживать») и лидер Союза правых сил Борис Немцов. Он пишет, что Калинкина и Шеремет произнесли вслух то, о чем многие боятся даже подумать. «Считаю, что людям уже давно пора раскрыть глаза на президента Беларуси... Нам действительно было очень необходимо такой откровенный, серьезный, честный и, одновременно, эмоциональный рассказ о последнем диктаторе Европы», — уверен Немцов.

В Москве книга продаётся пока только на Белорусском вокзале. В ближайшее время будет издан дополнительный тираж.

Академику Александру Яковлеву, кстати, название книги представляется не совсем точным. «Ничего случайного тут нет», — считает он.

Впрочем, один из авторов, Светлана Калинкина, тоже сказала "Белорусским новостям", что считает приход Александра Лукашенко во власть по-своему закономерным:

— Случай в том, что в любой стране раз в несколько столетий складывается ситуация, когда главой государства вдруг может стать, образно говоря, человек с улицы. И название выбрано именно с этой точки зрения.

В принципе эта книга — политическая биография Александра Лукашенко, написанная на основе открытых данных и открытых источников информации. Есть много других данных, которые пока подтвердить не удается.

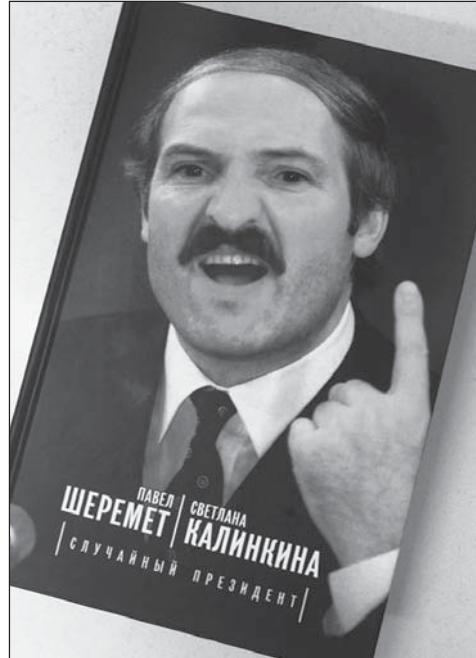
Реакции на выход книги я пока не чувствую, но надеюсь, что она будет сдержанная.

**В** 1994г. в Беларуси было действительно смутное время. Народ устал от псевдореформ правительства Вячеслава Кебича (кстати, объединение денежных систем России и Беларуси — еще его идея), а белорусская оппозиция не сумела объединиться для победы на выборах. Фигуру Лукашенко мало кто воспринимал всерьез. И, как показало время, напрасно.

Политолог Валерий Карбалевич:

— Такие значительные события, как избрание первого президента страны, случайностью назвать нельзя. Именно этот период — избрания Александра Лукашенко и его правления — дал урок всему белорусскому обществу. История позволила провести такой эксперимент, и отрицательный результат эксперимента — тоже результат. Сейчас белорусское общество уже может и должно делать выводы из этого опыта. Сторонники иной модели будущего Беларуси должны усвоить этот урок, чтобы не допускать подобного впредь.

**В**озможно, политическая биография первого белорусского президента, написанная Светланой Калинкиной и Павлом Шереметом,



тоже поможет усвоению этого урока. К слову, точку авторы еще пока не ставят. «Очень многие люди рассказывают о нашем президенте интересные вещи, но не соглашаются записывать разговоры, ссылаясь на них. А вообще работать мы продолжаем. И продолжения ждать можно», — сказала Светлана Калинкина.

**БЕЛОУРУССКИЕ НОВОСТИ**

P.S. «Книгу «Случайный президент» можно прочитать в редакции «Дзедзіча».

## БОЛЬШОЙ БРАТ БУДЕТ ВИДЕТЬ ТЕБЯ

РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ "БЕЛТЕЛЕКОМ" ГОТОВИТСЯ РЕАЛИЗОВАТЬ ПРОЕКТ ПО ВНЕДРЕНИЮ АВТОМАТИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛИЗОВАННОГО СБОРА И ОБРАБОТКИ ТРАФИКА.

**П**роще говоря, провайдер-монополист и ведущий телефонный оператор будет создавать систему по отслеживанию и хранению всей информации, проходящей через его сеть.

Про хранение информации сайт «Белтетекома» сообщает, что «за последние годы заметно возросло число объектов, с которых необходимо собирать данные в единное хранилище с последующей обработкой для обеспечения централизованных расчетов с другими операторами связи. При этом неизменно важным остается качество и достоверность исходных данных, возможность оперативного реагирования на любой информационный запрос по трафику и со-

хранения гибкости отношений с партнерами».

Официально этот проект «рассматривается как связующее звено между предоставлением услуг и получением оплаты за них. Реализация проекта позволит решить проблемы, вызванные многообразием коммутационного оборудования, установленного на сетях РО "Белтелеом", различиями в способах сбора и форматах предоставляемых данных первичного учета трафика, значительными объемами самих данных учета трафика».

Понятно, что внимание не акцентируется на том, что новая аппаратура позволяет учитывать не только объемы передаваемой через интернет и телефонную связь информации, но и ее содержание. А хранилище информации позволит создавать dossier на любого человека, который пользуется телефоном или интернетом.

**БЕЛАПАН ([www.naviny.by](http://www.naviny.by))**

## ОТКРЫЛСЯ НОВЫЙ САЙТ ПРО БЕЛАРУСЬ

**Б**елорусско-литовский информационно-аналитический портал BelarusFree.org — проект Института Беларуси в Литве — начал свою работу.

Как сообщил пользователям портала руководитель проекта, известный белорусский писатель и предприниматель Евгений Будинас, это ежедневное сетевое общественно-политическое издание "общедемократической направленности, ставящее своей задачей распространение объективной информации о Беларуси в мире и о мире в Беларуси, а также пропаганду общечеловеческих

и демократических ценностей в Беларуси и для Беларуси".

Институт Беларуси в Литве — некоммерческая неправительственная организация, созданная по инициативе граждан и научно-исследовательских учреждений Литвы и Беларуси "с целью сближения народов обоих государств ради демократизации белорусского общества и вовлечения белорусского государства в общеевропейский интеграционный процесс".

**БЕЛАПАН**

## ДАРЭЧЫ

Горш за ўсіх прыходзіцца праграмістам з Microsoft!

Ім, небаракам, у выпадку чаго і аблаяць няма каго...

\*\*\*

Кнігі робяць чалавека разумным, а газеты – невровым.

\*\*\*

Гісторыя з жыцця адной палескай вёскі.

Выходзіць мужык на ганак. Глядзіць, у бабы Мані з трубы дым ідзе. Мужык думае:

— Для сняданка позна, для абеда рана. Самагон, значыць, гоніць! Пайду паҳмялюся!

Заходзіць да яе, а яна сапраўды самагон гоніць. І кажа яму:

— Я пайду парсюкоў накармлю, а ты сачы, як толькі вада скончыцца, схадзі на калодзеж і прыніясі яшчэ вады. Першыя кроплі з'явіцца, можаш узяць.

Як толькі вада скончылася, мужык узяў вёдры і пайшоў на калодзеж. А тым часам побач два мента праходзілі. Глядзіць, у бабы Мані з трубы дым ідзе. Ну яны і думаюць:

— Для сняданка позна, для абеда рана. Самагон, значыць, гоніць! Вось хто ўсю вёску спойвае!

Зайшлі яны ў дом, глядзіць, самагон гатуецца, але нікога няма. Вырашылі пачакаць. І тут мужык заходзіць з поўнымі вёдрамі вады. Яны яго схапілі, прывялі ў аддзял і прымусілі тлумачальную пісаць. "н і напісаў":

— Выходжу я на ганак. Гляджу, у бабы Мані з трубы дым ідзе. Думаю, ну ўсё, пажар, пабег за вадой. Прыбягаю да яе, дзвёры адчыняю, гляжу, а там два мента самагон гатуюць.

# УМЕР ОСНОВАТЕЛЬ "ГРИНПИС"

4 ОКТЯБРЯ 2003 ГОДА В ВОЗРАСТЕ 83 ЛЕТ В СВОЕМ ДОМЕ ОТ СЕРДЕЧНОГО ПРИСТУПА СКОНЧАЛСЯ БЕН МЭТКАФ – ВЕТЕРАН БРИТАНСКИХ ВВС, ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ЖУРНАЛИСТ И СПЕЦИАЛИСТ ПО СВЯЗЯМ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ, ОДИН ИЗ ОСНОВАТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ "ГРИНПИС".

**Б**ен Мэткаф (Ben Metcalfe) родился в 1920 г. в Виннепеге (Канада) и с ранних лет хотел летать. Подростком он покинул дом и отправился бродяжничать, причем в поисках приключений добрался аж до Англии. В 16 лет Бен вступил в Королевские военно-воздушные силы. Его отправили служить авиастрелком в Индию. Мэткаф проникся философией Ганди гораздо больше, чем английские генералы, поэтому он и его пилот всегда сбрасывали бомбы в пустые поля, а не на индийские деревни, как приказывало командование. Во время Второй мировой британец служил в Африке, где в 1942 г. участвовал в битве с фашистскими войсками при Эль Аламейне. После войны он работал во Франции журналистом, а в 1951 году вернулся на родину и устроился репортером в издание Winnipeg Free Press. Затем переехал в Ванкувер, где работал в газете Province и на CBC. В 1960-х он со своей второй женой Дороти основал компанию по связям с общественностью.

В 1969 г. Мэткаф впервые столкнулся с проблемами экологии. Его фирму нанял предприниматель, желающий основать Экологический музей в пригороде Ванкувера. Мэткаф создал серию рекламных плакатов под девизом "Экология? Оглянись, ты ее часть". Успех был потрясающим, и с тех пор Бен Мэткаф занимался исключительно PR-кампаниями, касающимися окружающей среды.

В 1969 году США провели ядерное испытание на крохотном острове Амчатка рядом с Аляской. Этот взрыв вызвал настоящее землетрясение. К

счастью, никто не пострадал, но многие были напуганы, так как во время аналогичного испытания в 1964 г. из-за искусственного землетрясения погибло 115 жителей Аляски, а образовавшаяся в океане волна достигла пляжей далекой Японии. Мэткаф стал координатором компании "Не гони волну!", цель которой – предотвратить следующий взрыв ядерной бомбы на Амчатке, намеченный правительством на 1971 год.

**К**огда мирные демонстрации не дали никакого результата, 12 активистов экологических протестов организовали комитет под названием "Гринпис" (Greenpeace - "Зеленый мир"). 10

## GREENPEACE

из них, в том числе и канадский журналист, сели в лодку и отправились к Амчатке. По их задумке, власти должны были отменить взрыв, чтобы не утопить волной экологов, находившихся в маленькой лодке в открытом океане. Взрыв был отменен по не зависящим от экологов причинам, вторая попытка также окончилась неудачей, однако эта история сразу сделала Мэткафа и "Гринпис" знаменитыми.

В 1972 году Мэткаф отправляется к атоллу Муроура в Южной Атлантике, чтобы подобным же образом остановить французские атомные испытания. Для этого он нанимает корабль "Вега", принадлежащий Дэвиду МакТагgartу, первоначально не подозревавшему о целях плавания.



Участники акции Гринпис на Амчатке  
(Бен Мэткаф - в верхнем ряду четвертый слева)

Однако МакТагgart затем настолько проникся идеями "Гринпис", что принял активное участие в экологической работе и даже стал президентом организации. Впоследствии уже МакТаггarta стали называть основателем "Гринписа". Он погиб в автокатастрофе весной 2001 года.

**В**скоре после плавания к Муроура Мэткаф покинул "Гринпис", однако будучи профессионалом в области PR успел к этому моменту сделать достаточно, чтобы "Зеленый мир" прославился во всем мире и стал по-настоящему международным движением. Последние годы Бен Мэткаф жил в Канаде недалеко от города Виктория в частном доме на берегу озера вместе со второй женой Дороти, с которой развелся, однако сохранил близкие отношения. Он пережил своих сыновей – Кристофер погиб в 1980 г., а Мишель умер в 2001-м. Дочь эколога от второго брака Мишель живет в Канаде, а дочери от первого брака Шарлотта и Софи – во Франции. Основанная им организация насчитывает 2,5 миллиона активистов в 27 странах мира.

Дзмітрый ШАСТАК

## ИНТЕРНЕТ В ОБМЕН НА ЭРОТИКУ

УПРАВЛЕНИЕМ СЛЕДСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО МИНСКОЙ ОБЛАСТИ ВОЗБУЖДЕНО УГОЛОВНОЕ ДЕЛО В ОТНОШЕНИИ ИЗОБРЕТАТЕЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРНОГО МОШЕННИКА, КОТОРЫЙ ОХОТИЛСЯ ЗА ЧУЖИМИ ПАРОЛЯМИ ДЛЯ ДОСТУПА В ИНТЕРНЕТ. С ПОМОЩЬЮ НЕСЛОЖНОЙ ПРОГРАММЫ ТИПА "ТРОЯНСКИЙ КОНЬ" И ИЗОБРЕТАТЕЛЬНОСТИ ПОДОЗРЕВАЕМЫЙ СУМЕЛ ОБМАНУТЬ СОТНИ, ЕСЛИ НЕ ТЫСЯЧИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ГЛОБАЛЬНОЙ СЕТИ.

"**П**ривет, Саша! Мне 23 года, рост 172, привлекательная, стойная, а вообще — лучше меня хотя бы один раз увидеть" — так начиналось письмо, полученное клиентами почтового сервера tut.by якобы из-за сбоя работы почтового робота. Обращаясь к молодому человеку, с которым она познакомилась через Сеть, некая девушка, выпускница финансово-экономического колледжа, сообщала, что она поддерживает предложение обменяться эротическими фотографиями. В ответ на весьма откровенные снимки таинственного Саша она посыпала свои.

Мало кто из получателей этого письма отказывался взглянуть на снимки любительницы виртуальных знакомств, адресованные постороннему человеку и попавшие в почтовый ящик по ошибке. Однако заархивированные фотографии почему-то не открывались. Только позже выяснялось: на память о себе девушка оставляла вирус. Несложная компьютерная программа типа "трокянского коня" открывала пароль доступа в глобальную сеть каждого, кто пытался открыть чужое письмо. Используя полученную незаконным путем информацию, распространитель вируса получил возможность пользоваться услугами провайдеров интернета за чужой счет.

**О**досадном обмане заговорили на интернет-форумах, и довольно скоро "заразные" сообщения заинтересовали сотрудников управления по раскрытию преступлений в сфере высоких технологий МВД. Компьютерная разведка этой службы, которая, как выяснилось, не оставляет без внимания чаты, вычислила IP-адрес, с которого производилась рассылка письма с файлом sexyphoto.exe. Вскоре стало известно имя его автора. "Девушкой" оказался 25-летний минчанин, некий Александр Л. Весной он произвел около 2 тыс. рассылок "трокянского коня" под видом письма с эротическими фотографиями.

По результатам проверки в отношении этого человека следствие возбудило уголовное дело по ст. 354 — "разработка, использование либо распространение вредоносных программ". В настоещее время по делу назначены экспертизы, которые оценят масштабы действий подозреваемого и количество потерпевших от рассылки "эротического" письма. Последние, впрочем, не торопятся заявлять претензии автору виртуального розыгрыша. По предварительным данным, жертвами обмана стали довольно крупные белорусские компании, которые на протяжении некоторого времени, сами о том не подозревая, оп-



лачивали Александру Л. Пользование интернетом. Простейшая программа не была вовремя обнаружена службами безопасности. О происшествии любители чужих писем узнали от сотрудников милиции уже после возбуждения уголовного дела.

Следствие в настоящее время только начато, и оценка деятельности подозреваемого в рассылке "трокянского коня" пока не дана. Однако, по некоторым данным, эротическое письмо — не единственный способ обмана, которым пользовался Александр.

БЕЛАПАН ([www.naviny.by](http://www.naviny.by))

№ 5 лістапад 2003

## ГІСТАРЫЧНЫ КАЛЯНДАР

### 14 ЛІСТАПАДА

У беларускай вёсцы Крошын 14 лістапада 1812г. нарадзіўся хлопчык, якога звалі **Паўлюк Багрым**. Гаротнае жыццё прыгоннага, рэкрутчына ў глыбіні Расеі – такі лёс напаткаў Паэта. Багрым варты гэтага звання, хоць вядома, што яго творчую спадчыну склалі толькі тры вучнёўскія сышткі, якія зніклі без знаку пры арышце. Можа гэта былі вершы пра каханне, пра прыгажосць роднін зямлі. Захаваўся толькі адзін Багрымаў верш "Зайграй, зайграй, хлопча малы...", напісаны ім у 15-гадовым узросце. Верш гэты прысьвеченны Крошынскаму паўстанню 1828 г. Думкі і пачуцці прыгоннага падлетка, скіраваны ў бок пошукаў выйсця з безвыходнага становішча, вызначаюцца адчаем і бездапаможнасцю. Падлетак гатовы абліччыцца ў вайсковца, нарадзіцца каршуном – тады яго ў "паншчыну" не пагналі, у рэкруты б не забралі і ў маскалі не аддалі". Вярнуўшыся на Бацькішчыну, Багрым ужо не наважаўся брацца з пяро. "ні працаў ў Крошыне кавалём. І адмысловым кавалём!" Дасёння ў Крошынскім касцёле вісіць вялікая жырандола, па-мастакту скаваная самім Паўлюком Багрымам. Верш і жырандола – для некага можа і не значная, але такая вялікая і дарагая для шчырых беларусаў спадчына.

14 лістапада, толькі ўжо 1918 г., нарадзіўся яшчэ адзін хлопчык-беларус – **Паўлік Марозаў**. Як сведчыць гісторыя, Паўлік быў сапраўдным пінерам, бо выдаў ЧК сваёго бацьку, старшину калгаса, што, як мог, дапамагаў сваім аднавяскоўцам, якія не жадалі ўступаць у калгас і адпраўляцца на выгнанне. Бацьку, Трафіма Марозава, расстрялялі, а Паўліка дзядуля забіў унучкадзяднік. Доўгія гады савецкім дзесяцям прышчаплялі ідэал паводзін сапраўднага пінера Паўліка Марозава. Некаторым прышчаплі. Але, відаць, не ўсім. Былі і такія дзеци, якія болей любілі беларускія чытанкі, а не крывавыя гісторыі пра класавую барацьбу. І такіх дзеци з'яўсілісь большасць, а значыць, усё ў нас будзе добра.

### 17 ЛІСТАПАДА

Сёння ў свеце адзначаюць **Міжнародны дзень студэнтаў**. Устаноўлены ён быў ў 1946 г. на Сусветным кангрэсе студэнтаў, што адбыўся тады ў Празе, ў гонар чэшскіх студэнтаў-патрыётаў, расстраляных нямецка-фашистыкі акупантамі 17 лістапада 1939 г.

### 13 ЛІСТАПАДА

13 лістапада 1730 г. нарадзіўся расейскі генералісімус **Аляксандар Суворава**. Той самы, які праславіўся сваімі пераходамі цераз Альпы і дасягненнемі ў галіне вайсковай науки. Той самы, што выступіў кіраўніком захопу і далучэння беларускіх земляў да Расейскай імперыі ў часе падзеі Рэчы Паспалітай. Найбуйнейшай перамогай Суворава ў той кампаніі стала бітва пад Сталавічамі каля Баранавічаў, дзе расейцы разбілі корпус Міхала Казіміра Агінскага. Каля ж у краі пачалося антырасейскае паўстанне пад кіраўніцтвам Тадэвуша Касцюшкі, задушэннем вызваленчага войска зноў кіраваў Суворава. У бітвах 1794 г. на яго чале пад Крупчыцамі і Берасцем расейцы разбілі корпус генерала Серакоўскага. У гонар Суворава за савецкім часамі ў Кобрыне быў адчынены венна-гістарычны музей, які датрываў да нашага часу. Каюць, ёсьць там і стэнды, прысьвечаныя Касцюшку, а кожная экспкурсія ператвараецца ў слоўную вайну. Музей Суворава ў Беларусі – такая самая недарэчнасць, як музей Гітлера, бо ў такім музее ўшаноўваецца памяць акупантана.

# ХТО ЗНІШЧЫЎ



НІ ДЛЯ КАГО НЕ САКРЭТ, ШТО САЦЫЯЛЬНЫЯ ФУНКЦІІ БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ СЕННЯ, МЯККА КАЖУЧЫ, ВЕЛЬМІ АБМЕЖАВАННАЯ, БЕЛАРУСКАЯ МОВА, ДЗЯРЖАЙНАЯ МОВА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ, НЕ ДАПУСКАЕЦЦА Ў ВОЙСКА (НАВАТ ПРЫСЯГУ БЕЛАРУСКІХ ХЛОПЦІ ПРЫМАЮЦЬ ПА-РАСЕЙСКУ), У БЕЛАРУСКИХ КРАМАХ НЕ ЎБАЧЫШ ЦЭННІКАЎ НА МОВЕ ТЫТУЛЬНАЙ НАЦЫ, ВА ЎСЕЙ КРАІНЕ НІМА НІВОДНАЙ БЕЛАРУСКАЙ ВЫШЭЙШАЙ НАВУЧАЛЬНАЙ УСТАНОВЫ, У БУЙНЫХ ГАРАДАХ БАЦЬКІ НЕ МОГУЦЬ ДАЦЬ СВАІМ ДЗЕЦЯМ БЕЛАРУСКУЮ АДУКАЦЫЮ, НАВАТ СЯРЭДНЮЮ, БО АМАЛЬ НЕ ЗАСТАЛОСЯ ТАМ БЕЛАРУСКАМОУНІЧНЫХ КЛАСАЎ.

(Працяг. Пачатак у № 5.)

**У** першыя гады Савецкай улады пад уплывам ідэй дзеячаў БНР пачынаецца беларусізацыя – практэс нацыянальна-культурнага адраджэння, дзякуючы якому беларуская мова стала пануючай ва ўсіх сферах грамадскага жыцця (ад газет і навучальных установ до ЦК КП(б)Б), беларусы складалі большасць у дзяржайных органах улады. Яшчэ ў 1938г., у зусім іншых палітычных умовах, з агульнай колькасцю 199 газет на беларускай мове выйдзіла 149 (75%), у 1940г. агульны наклад выдадзеных кніг склаў 10370 тысяч асобнікаў, з іх на беларускай мове – 7748 тыс (75%) – гэта вынік дзеяніяў народніцтва. У савецкіх патрыётаў-адраджэнцаў.

На жаль, вельмі значны ў беларускай гісторыі перыяд беларусізацыі скончыўся ўжо ў канцы 1920-х гг., а яму на змену прыйшлі жахлівія рэпресіі, барацьба з "нацыянал-дэмакратызмам" і татальнай русіфікацыяй. У ходзе сталінскіх рэпрэсій арыштавана калія 90% беларускіх пісьменнікаў і піацтваў, большасць з якіх была потым фізічна знішчана. З 328 арыштаваных пісьменнікаў дагэтуль да смерці Сталіна ў сакавіку 1953г. усяго 20 чалавек. Беларуская Акадэмія навук страціла больш за 90% сваіх супрацоўнікаў.

**К**амуністычная партыя пачала наступ на адметнасці беларускай мовы. 26 жніўня 1933г. быў прыняты дэкрэт СНК БССР "Аб зменах і спрашчэнні беларускага праваписа". Ва ўступе да яго гаварылася, што "нацыянал-дэмакратызм (г.зн. нацыянальна арыентаваная плынь беларускай інтэлігенцыі – Д.Ш.) імкнуўся ўсімі мерамі і спосабамі адвараць беларускую літаратурную мову ад мовы шырокіх беларускіх працоўных мас, стварыў штучны бар'ер паміж беларускай і рускай мовамі і засмечаваў беларускую мову рознымі сярэдневяковымі архаізмамі і буржуазнымі вульгарызмамі".

Дэкрэтам паўсяднай ўводзілася "наркамаўка" (ад слова наркамат – народны камісарыят, г.зн. адпаведнік міністэрства асветы – Д.Ш.) – форма беларускай мовы, механічна набліжаная да расейскай. Пры дапамозе жыварэзання мовы спрабавалі зрабіць з беларускай мовы бляклююючыя копію расейскай. Копія, як вядома, заўсёды горшшая за арыгінал, а таму ад яе адмаўляюцца. Згодна з разформай праваписа 1933г. у беларускую мову было ўведзена калія 30 фанетычных і марфалагічных асаблівасцяў, чужых нашай мове. Паступова пачаў уводзіцца расейскі слоўнікавы матэрыял. Так, напрыклад, калі "Расейска-беларускі слоўнік" С Некрашэвіча і М. Байкова (1928г.) для перакладу расейскага слова *государство* пратапоўнаўваў сінонимы *дзяржава, гаспадарства, панства*, то "Расейска-беларускі слоўнік" А. Александровіча (1937г.) – толькі *дзяржава*, тым жа словам перакладалася і расейскіе *дзяржава, Эквівалентам расейскага горад у першым слоўніку былі места, горад, а ў другім – толькі горад, дефект перакладаўся ў 1928г. сінонимамі дэфект, брак, загана, а ў 1937г. – толькі словам дэфект*. Такое **спрашчэнне** рабілася для таго, каб потым можна было казаць пра беларусь і не развітасць беларускай мовы, што мы і маем магчымасць чуць нават у нашы дні.

**Я**скравы прыклад "навуковага збліжэння" дзвюх моў – перайменаванне на расейскі манер нашай сталіцы – Менска. Аргументам на камісцу ідэнтычнага расейскаму напісання назвы галоўнага горада БССР як "Мінск", а не "Менск" (шырока вядомага па помніках і ў народнай мове) было тое, што "эта імя адной з рэспубліканскіх століц "нашай краіны", і яно ўсёды павінна пісацца *адолькава*". Так ж аргументацыя выкарыстоўвалася ў якасці "навуковай", які відаць з пратакола пасяджэння Інстытута мовазнавства Беларускай Акадэміі навук ад 18 лютага 1931г.: "З'яўходзячы з таго, што ўся працоўная Беларусь, а таксама суседня рэспублікі ведаюць і ўжываюць тэрмін *Мінск*, а толькі нязначная частка *Мінішчыны* гаворыць *Менск*, – тэрмін *Менск*, уведзены нацдэмамі, замяніць агульнавядомым *Мінск*".

Вялікую "навуковую вартасць" маюць службовыя допісы першага сакратара ЦК КП(б)Б П. Панамарэнкі Сталіну. Так, напрыклад, заўважалася імкненне давесці, што кожная спроба перадаць "святыя" для савецкіх людзей слова арыгінальнымі сродкамі беларускай мовы вядзе да іх прафанацыі і дыскредытациі: "Позуне "Да здрасцяеует гадоўщына Октябрской революцыи!" на беларускім языке "Няхай жыве гадавіна Кастрычніцкай рэвалюцыї!" испохаблен от начала до конца. Беларусы говорят здрасцяеует, а няхай означает пустъ, в смысле пренебрежительного так и бытъ. Гадавіна означает гада большого размера. Так и говорят: "Ух, якая гадавіна". Кастрычнік – октэбрь. Но кастрица – не лён, а отбросы от ляльна".

Наступны крок русіфікацыі ў Беларусі пры савецкай уладзе – пастанова ЦК ВКП(б) і СНК СССР ад 13 сакавіка 1938г. "Аб абавязковым вывучэнні расейскай мовы ў школах нацыянальных рэспублік і абласцей". З гэтай нагоды Н.К. Крупская піша ліст I. Сталіну: "Мы ўводзім абавязковое вывучэнне рускай мовы ва ўсім СССР. Эта добра. Эта дапаможа паглыбленню дружбы народаў. Але мяне вельмі хвялюе, як мы гэта абучэнне будзем прадводзіць. Мне здаецца іншы раз, што пачынае паказаць пакрышку рожкі вялікадзяржаўны шавінізм (падкрэслена мною – Д.Ш.)".

**П**асля 2-й Сусветнай вайны першым суп'езным ударами па мове было выданне ў сакавіку 1951г. загада міністра асветы БССР, у адпаведнасці з якім у расейскамоўных агульнаадукацыйных школах адміняліся пераводныя экзамены і экзамены на сталасць па беларускай мове. Ад гэтага часу п'яная частка нашых агульнаадукацыйных школ пачала фарміраваць з дзяцей беларускага паходжання нацыянальных ніglістай. Справа даходзіла да абсурду: выпускнік школы атрымліваў атестат сталасці і не валодаў мовай, якую з'яўляецца роднай для карэннага насељніцтва БССР.

У снежні 1958г. выходзіц Закон СССР "Аб умазванні сувязі школы з жыццем і аб дзялейшым развіцці сістэмы народнай адукацыі ў СССР". Паводле новага закона пытанне аб неабходнасці вывучэння нацыянальнай мовы ў рускіх школах пакідалася на волю саміх вучняў і іх бацькоў. Зра-

# БЕЛАРУСКУЮ МОВУ?

зумела, калі вучням прапанаваць вывучаць на адзін прадмет менш, – без розніцы, матэматыку, альбо беларускую мову, – пераважная большасць з іх будзе "за" абедзвюма рукамі. У красавіку 1959г. сесія Вярхоўнага Савета БССР прыняла адпаведны закон, у якім адзначалася, што навучанне другой мовы праводзіца "па жаданню вучняў і іх бацькоў". Паколькі ВНУ ў БССР даўно ўжо працавала на расейскай мове, зразумела, якую мову пры гэтым выбіrali.

**Я**к бачым, у пытаннях беларускай мовы кампартыя за ўвесе перыяд сваёй пасляваенней дзейнасці з юрыдычнага боку ні ў чым сябе не запламіла, бо не прыняла ніводнага дыскрымінацыйнага акта, адкрыта накіраванага супраць роднага слова карэннага насельніцтва. Дыскрымінацыю беларускай мовы партыя чыніла тым, што афіцыйна не карысталася ёю ў сваёй практычнай дзейнасці, падаючи гэтым прыклад залежным ад яе савецкім, прафсаюзным, адміністрацыйна-гаспадарчым органам.

Імкненні некаторай часткі наменклатуры сур'ёзна ўзяцца за паляпшэнне стану беларускай мовы спыняліся з маскоўскага цэнтра К. Мазураў. па сутнасці першы беларус на пасадзе кіраўніка КПБ, намагаўся хоць неяк аднавіць беларусізацию. У студзені 1959г. на святкованні 40-годдзя БССР ён зрабіў даклад на беларускай мове. У перапынку М. Хрущоў, які сядзе ў прэзідіуме, пачаў лаяць Мазураў: "Ни черта не понятно!". На прыступках БДУ Хрущоў выказаўся яшчэ больш выразна: "Чем быстрее все мы будем разговаривать по-русски, тем быстрее построим коммунизм".

З сярэдзіны 1960г. пачынаецца эпідэмія вызвалення ад вывучэння беларускай мовы ў школах. Да сярэдзіны 70-х гг.: у 95-ці гарадах і 117-ці раённых цэнтрах БССР не засталося аніводнай беларускай школы.

У 1985г. у БССР была выдадзена 3431 кніга агульным накладам 53,5 млн. асобнікаў, з іх на беларускай мове – 393 кнігі накладам 5 млн. асобнікаў.

**З** пачаткам перабудовы праблема беларускай мовы, як і нацыянальнага адраджэння ўвогуле, набыла асабліва актуальнае гучанне, прычым не толькі агульна-культурнае, але і грамадска-палітычнае. 15 снежня 1986г. 28 прадстаўніку творчай і навуковай эліты падпісалі ліст на імя Генсека ЦК КПСС М. Гарбачова, які практычна змяшчаў праграму адраджэння беларускай нацыі. Галоўным прадметам заклапочанасці аўтараў ліста з'яўлялася роднай мовы, якая, як спрэвядліва адзначалася, амаль не ўжывалася ў партыйных, савецкіх і дзяржаўных органах як рабочая мова і мова справаводства. Каб адвесці пагрозу "духовнага вымірання" беларускага народа, прапаноўвалася праграма мер па карэнным паляпшэнні становішча роднай мовы, культуры і патрыйнага выхавання.

Пасля таго, як стала зразумелым, што партыйныя ўлады ў рэспубліцы не збіраюцца мяняць сваі адносіні да мовы, 4 чэрвеня 1987г. прадстаўнікі беларускай эліты зрабілі яшчэ адну спробу звярнуцца да М. Гарбачова і накіравалі яму адкрыты ліст са 134 подпісамі ад прадстаўнікоў усіх пластоў грамадства. У ім нацыянальная палітыка савецкіх улад на Беларусі была названа яе сапраўдным імем – русіфікацыя. Але і на гэты

раз улады маўкліва праігнаравалі патрабаванні патрыйнай часткі грамадства.

Толькі 26 студзеня 1990г. быў прыняты Закон аб мовах. У прэмабуле гэтага документа адзначалася, што "пад пагрозай апынулася сама існаванне беларускай мовы". Згодна з арт. 2 Закона беларуская мова была прызнана адзінай дзяржаўнай мовай.

**П**асля кароткатэрміновага перыяду паляпшэння сітуацыі з праблемай адраджэння беларускай мовы, у сярэдзіне 90-х гг. пачаўся этап чарговага наступу на яе пазіцыі ў грамадстве.

Увесень 1994г. пракамуністычны Народны рух Беларусі вышаў з ініцыятывой правядзення рэферэндума па пытанню надання расейскай мове роўнага статусу з беларускай. Ініцыятыва разглядалася ў 6-ці парламенцкіх камісіях і Міністэрстве юстыцыі і ў выніку ў правядзені рэферэндума было адмоўлены. Спасылаючыся на арт. 3 Закона аб рэферэндуме, згодна з якім на ўсенароднае галасаванне забаранялася выносіць пытанні, якія "парушаюць неад'емнае права народа Рэспублікі Беларусь на дзяржаўную гарантый існавання беларускай нацыянальнай культуры і мовы, Цэнтральная камісія па выборах і рэферэндумах растлумачыла падаўцам заявы, што пытанне аб наданні расейскай мове дзяржаўнага статуса "прама забаронена заканадаўствам рэспублікі".

Але, як аказаўлася, quod non licet bovi, licet Jovi!

1 снежня 1994г. прэзідэнт РБ на сесіі Гомельскага гарсавета растлумачыў дэпутатам, чаму ён не гаворыць па-беларуску: "Люди, которые говорят на беларуской мове, не могут делать ничего, как только говорить на беларуской мове. Потому что на беларуской мове нельзя сказать что-то великое. Беларуская мова – бедная мова. В мире существует только два великих языка – это русский и английский". Калі б так аб сваёй мове выказаўся, напрыклад, прэзідэнт Чэхіі, дык сыйсці ў адстаўку для яго заставалася б найлепшым выйсцем. А "усенародна абраны" не толькі не спужаўся ўласных слоў, але і пачаў праводзіць адпаведную палітыку.

14 траўня 1995г. па ініцыятыве прэзідэнта РБ А. Лукашэнкі адбыўся незаконны рэферэндум, адно з пытанняў якога тычылася "ураўнанні" у правах расейскай мовы з беларускай. Згодна з вынікамі рэферэндума расейская мова ў РБ была статус дзяржаўнай. Дэмакратычнай грамадскасцю вынікі рэферэндума не прызнаныя, бо ў практэсе яго падрыхтоўкі і правядзення быў зафіксаваны шэраг істотных парушэнняў.

Адпаведныя змены былі ўнесены А. Лукашэнкам у Закон аб мовах (13 ліпеня 1998г.). Усё гэта дало магчымасць антыбеларускім сілам спыніць практэс беларусізацыі і адкінуць краіну ў вырашэнні моўнага пытання на некалькі дзесяцігоддзяў назад. Пасля рэферэндума да 1998г. колькасць беларускамоўных школ у Менску скарацілася са 130 да 17, у абласных цэнтрах іх не засталося зусім.

**А**налізуочы палітыку лінгвацыду, якую праводзілі і праводзіць сёння ўлады ў Беларусі, можна зрабіць вынікову, што антыбеларускія сілы ставяць перад сабой наступныя мэты:

1. Звужэнне да мінімума сацыяльных функцый беларускай мовы;

(Працяг на с. 8)

## ГІСТАРЫЧНЫ КАЛЯНДАР

### 19 ЛІСТАПАДА

Сёння ў свеце адзначаюць вельмі сімпатычнае свята – Міжнародны дзень вітання. Давайце і мы сёння (і заўсёды) не будзем шкадаваць вітанні аднаму. Сапраўды, нішто не каштует нам гэтак танна і нішто не цэніца гэтак дорага, як узаемавестлівасць.

### 20 ЛІСТАПАДА

20 лістапада 1899 г. нарадзіўся **Міхась Клімковіч**, вядомы тым, што напісаў слова гімна БССР, а таксама тым, што ў другой палове 30-х узначальваў Саюз пісьменнікаў БССР, акурат тады, калі была расстрэлянна ці высланая ў ГУЛАГ большасць беларускіх літаратаў. Клімковіч адкрыта спрычыняўся да гэтых рэпрэсій: пісаў "зубадрабільны" артыкулы, у якіх звінавачваў сваіх калег у нацдэмашчыне.

20 лістапада



1930г. спрабуе скончыць жыццё самагубствам **Янка Купала**. Да гэтага прывялі напады на яго ў друку і допыты ў ГПУ. А найперш, мусіць, тая атмасфера савецкага «шчасця», у якой даўнія сібры і калегі паэта пачалі знікаць сярод ночы. Купалу змушалі сядзець у презідымуах і хваліць Сталіна, тады як у краіне былі разгорнутыя масавыя рэпрэсіі. Яшчэ і дагэтуль невядомая прычына смерці паэта ў 1942-м, калі ён упаў у лесвічны пралёт маскоўскага гатэлю. Адна з версій кажа, што Купала ўсё ж здзейніў свой намер самавольна пакінуў жыццё. Аднак пытанне наконт Купалавай смерці і да сёння застаецца адкрытым.

### 26 ЛІСТАПАДА

У гэты дзень, 26 лістапада 1930г. у Воршы нарадзіўся **Уладзімір Караткевіч**, выдатны беларускі празаік і паэт. "н, як ніхто іншы, змяніў у XX стагоддзі светаполгляд беларусаў". Ягоныя кнігі, кінасцэнары і п'есы сталі падмуркам найноўшага беларускага Адраджэння. Трапна і па-мастаку прыгожа сказаў пра творцу Рыгор Барадулін: "Любая літаратура можа сказаць, што яна багатая і стаяла, калі мае свайго Уладзіміра Караткевіча. Ты пісаў як дыхаў. Свайм асабістым прыкладам творцы паказаў узор служэння Радзіме, Народу, Мове. Далёкі ад марнай сумятыні, ад дробязных сістасцей, з кнігай і шчодрым сэрцам прыйшоў Ты на свет, каб пакінуць свету кнігі свае па-беларуску шчырыя і па-каратацкевічускую рамантычна-незамутненую, ранішнюю. Кнігі Твае чыталіся, чытаюцца і будуть чытацца, бо яны напісаныя як бы навырост. Тыя, хто прыйдуць на зямлю ўслед за намі, будуть зайздросціць нам як Твайм сучаснікам, Твайм першас্তачам... Праудзівы Майстры, чистыя як сляза, Пазэце, Ты ёсць, Ты будзеш! Вечна. Крынічна. Зорна."

Адраджэння. Трапна і па-мастаку прыгожа сказаў пра творцу Рыгор Барадулін: "Любая літаратура можа сказаць, што яна багатая і стаяла, калі мае свайго Уладзіміра Караткевіча. Ты пісаў як дыхаў. Свайм асабістым прыкладам творцы паказаў узор служэння Радзіме, Народу, Мове. Далёкі ад марнай сумятыні, ад дробязных сістасцей, з кнігай і шчодрым сэрцам прыйшоў Ты на свет, каб пакінуць свету кнігі свае па-беларуску шчырыя і па-каратацкевічускую рамантычна-незамутненую, ранішнюю. Кнігі Твае чыталіся, чытаюцца і будуть чытацца, бо яны напісаныя як бы навырост. Тыя, хто прыйдуць на зямлю ўслед за намі, будуть зайздросціць нам як Твайм сучаснікам, Твайм першас্তачам... Праудзівы Майстры, чистыя як сляза, Пазэце, Ты ёсць, Ты будзеш! Вечна. Крынічна. Зорна."

«ДЗЕДЗІЧ» ПРАЦЫГВАЕ ПУБЛІКАВАЦЬ ТЭКСТЫ НАЙБОЛЬШ ПАПУЛЯРНЫХ БЕЛАРУСКИХ ПЕСЕНЬ ДЛЯ ТЫХ, ХТО ЛЮБІЦЬ АДПАЧЫВАЦЬ ПАД ЗВОН ГІТАРЫ. А ТЫМ, ХТО ЖАДАЕ НАБЫЦЬ БЕЛАРУСКУЮ МУЗЫКУ, РАЙМ ТЭЛЕФАНАВАЦЬ У РЭДАКЦЫЮ.

## СОНЦА НАМ ДАПАМОЖА

З альбому «Я нарадзіўся тут»

(Акорды падабраны Кацяй Жалабковіч)

Am C  
Над нашай зямлёю – неба.

Am C  
Пад нашым небам – зямля,

G  
На нашай зямлі трава і вада,

Am G Am  
І дрэвы, і промні святла.

Нас гэта зямля нарадзіла  
Яе малако мы пілі,  
І ўсё, што дае нам сілы,  
“сць на нашай зямлі.

Прыпей:

G F  
Сонца нам дапаможа,  
G F  
Сонца нам дапаможа,

Am  
Яно любіць нас.

Дарэмна канкістадоры

Спяваюць песню вайны,

Заваяваць наша сонца і зоры

Ніколі не змогуць яны.

Нас любіць калматое сонца,

Нас любіць месяц сівы.

І сонца і месяц дадуць

Нам моцы

Для нашае барацьбы

Прыпей.

Мінуць у тумане стагоддзі,

І стать спаражнене ўшчэнт,

А мы тут былі, і мы тут будзем,

Пакуль існue гэты свет.

Прыпей.

# БЕЛАРУСКІЯ ХІТЫ ЗБІРАЮЦЦА Ў ТУЗІН

МЕДЫАМУЗЫЧНЫ ПРАЕКТ "ТУЗІН ХІТОЎ" ([HTTP://MUSIC.FROMBY.NET](http://MUSIC.FROMBY.NET)) РАСПАЧАЎ СВАЮ ПРАЦУ Ў СЕЦІВЕ 13 КАСТРЫЧНІКА. САЙТ ЦАЛКАМ ПРЫСВЕЧАНЫ АЙЧЫННАЙ МУЗЫЦЫ І ПЕРАДУСІМ МАЕ НА МЭЦЕ ПРАПАГАНДАВАЦЬ МУЗЫКУ, СТВОРАНЮ ТУТ, ЗААХВОЧВАЦЬ ДА ПРАСЛУХОЎВАННЯ БЕЛАРУСКІХ ТВОРАЎ ЯК МАГА БОЛЬШУЮ КОЛЬКАСЦЬ ЛЮДЗЕЙ.

Гэты праект — чарговая спроба данесці да люду, што беларуская музыка ёсьць, яна развіаеца, а галоўнае — яна чапляе. Аснова праекту — уласна хіт-парад. У яго трапляюць песні беларускіх музыкаў, пераважна на беларускай мове, запісаныя ўжо ў XXI ст. На думку арганізатарава праекту, песні якраз і існуюць для таго, каб іх слухалі, ацэнвалі, парабонвалі...

Акрамя гэтага, на сایце існуюць яшчэ некалькі раздзелаў. У "Навінах" можна будзе знайсці інфармацыю, датычную беларускай музыкі. У "Рэчэнзіях" паглядзець артыкулы пра апошня беларускія альбомы. Таксама можна пабачыць фотаздымкі айчынных музыкаў, дзеячоў беларускага шоубізнесу — у раздзеле "Фотахроніка". "сць раздзел "Архіў", дзе можна будзе адшукать вынікі мінульты галасаванняў, праслухаць песні, якія раней удзельнічалі ў хіт-парадзе. Плануюцца адкрыць раздзел "Форум" для абмену думкамі, прапанавамі, заувагамі і г.д.

## ДЫСКАТЭЧНЫ "НЕЙРА ДЗЮБЕЛЬ"

Есьць верагоднасць, што ў хуткі часе на ўсіх прасунутых дыскатэках краіны люд будзе танчыць не пад Кайлі Міноўг з Рыкі Мартынам, а пад песні Сашы Кулінковіча. "Нейра дзюбель" ужо запісаў альбом "для танцаў", што мае выйсці ў гэтым месяцы. Працоўная назва — "MIXАлычы" (хронікі доктара Сайкова)". Як паведаміў лідэр "Нейра дзюбель" гэта будзе "некласічны альбом рэміксаў" — папросту новыя свежыя погляд на старыя хіты «НД» з мінімумам кампьютарных наваротаў. Так, "Скрыпка дрыгвы" будзе яшчэ болей рытмічная, зменяцца аранжыроўкі ўсім вядомых "Суслікаў-забойцаў", "Пятратвой", "Паляйничага і сайгака" etc. Акрамя таго, у га-

музычны кірунак ролі не грае, мова твору — пажадана беларуская (выключэнні, канешне, будучы). Агулам збіраеца 12 песень — удзельнікай туру — г.зв. тузін. На працягу двух тыдняў кожны, хто неабыякава ставіцца да беларускай музыкі, можа засведчыць сваю цікавасць да адной ці некалькіх песен і прагаласаваць адзін раз на дзень з аднаго кампьютара, а таксама праслухаць кампазіцыю з тузіна адразу (скачаўшы low-вэрсію) ці спламаваўшы трэк у hi-версії.

Месца кожнай кампазіцыі ў абранным тузіне залежыць ад ступені яе пранікнення ў падсвядомасць слухача. Па выніках галасавання, што дўждыца роўна два тыдні, мы маем трох пераможцаў і трох аўтсайдэраў. Апошняя трывеснікі пакідаюць тузін (але іх MP3-версіі застаюцца ў архіве). На наступны тур усе галасы абулююцца, і ўсё пачынаеца спачатку.

Слухайце ды выбірайце!

Dziedzich week-news

## МУЗЫЧНЫЯ НАВІНЫ

лоўным хіце "дзюбелью" — "Гумавым доме" будзе замест трох куплетаў — чатыры (дарэчы, насамрэч у гэтай песні 21(!) куплет). Некалькі песняў былі адмыслова запісаныя для "MIXАлычы" і раней ніхто іх не чуў. На жаль не будзе "Я памру тут", бо дыск з арыгіналам трэку папасаваўся.

Ну, а ўжо ў наступным годзе выйдзе новы арыгінальны, пры чым цалкам беларускамоўны альбом «НД» пад назівай "Танкі". Пакуль што цалкам гатовы толькі тэксты матэрыяля (усе тэксты напісай Кулінковіч), хутка распачнеца студыяная праца.



# ХТО ЗНІШЧЫЎ БЕЛАРУСКУЮ МОВУ?

(Працяг. Пачатак на с. 6)

2. Збліжэнне і прыпадабленне беларускай мовы да расейскай;

3. Высіненне беларускай мовы на перыферыю грамадскага жыцця (у вёску).

Мова начальніка, мова партыі, войска, міліцыі — расейская мова. Мова простага чалавека — беларуская. У невялікіх і занядбаных вёсках школы застаюцца беларускім, а гарадскім — усе расейскамоўныя. Лепшую базу, лепшыя выкладчыкі, сацыяльную перавагу горада над вёскай ператвараюць у перавагу расейскасці над беларускасцю.

Практычна ўся сфера навукі расейскамоўная. Беларускай мове пакінул вывучэнне сябе самой. На ёй хіба толькі функцыянавала мастацкая са-мадзейнасць на вёсцы, дзе спявалі пра лапці ды гралі на піле. У канцы 60-х гг. і беларускую літаратуру дазволілі ў многіх школах вучыць па-расейску.

Ні адной вышэйшай беларускамоўнай навучальнай установы, ні аднаго тэхнікума, ні аднаго ПТВ.

Да канца 1970-х гг. ні адна кніга сусветнай літаратуры не была перакладзена на беларускую мову

(дазвалялася перакладаць пісьменнікаў Сярэдняй Азіі, Казахстана, Грузіі і г.д., каб паказаць "дружбу народаў"). Дзюма, Твен, Хэмінгвей, нават Міцкевіч — толькі па-расейску. Не дубляваліся фільмы. "Беларускіфільм" нават "Людзей на балоце" зняў па-расейску. У рэпертуары опернага тэатра адна беларускамоўная опера — "Алеся". Толькі ў купала-кінам тэатры "Паўлінка" яшчэ дазвалялі паказаць па-беларуску, бо там — ізноў жа лапці ды мужыкі, як "сімвал" беларускага народа.

З'яўленне "Песняроў" стала магчымым таксама толькі таму, што пачалі яны з таго ж самага: "Скрыпяць мае лапці...".

Сёння нацыянальная інтэлігенцыя, як калісьці шляхта, мусіць супрацьстаяць уяўленням пра беларускі народ, як пра мужыка ў лапцях. Зноў гэты не самы багаты, але шматлік і адукаваны пласт грамадства павінен узяць на сябе справу Вялікага нацыянальнага Адраджэння Беларускага народа.

**Н**апрыканцы хацелася б пастаўіць некалькі рытарычных пытанняў для раздуму:

— Чаму кіраўнікі грамадстваў Старажытнай

Грэцыі заклікалі народ супраць Персідской пагрозы перадусім дзеля абароны зямлі і мовы?

— Чаму ў новастворанай дзяржаве Ізраіль палічылі неабходным уваскрасіць старажытнагабрэйскую мову (якая ужывалася толькі ў малітвах мінімуму 2000 гадоў таму), а не дзейнічалі згодна прымаўкі прыстасаванцай: "Так ужо склалася гістарычна"?

— Чаму ў пераважнай большасці ўсялякай экспансіі, заваёва, акупація маюць за мету перадусім знішчэнне роднай мовы мясцовага насельніцтва?

— Чаму ўсе нацыянальныя рухі пачынаюцца з барацьбы за сваю мову і з адметную нацыянальную гісторыю?

— Чаму чалавек, які займае дзяржжаўную пасаду, можа безпакарана здзеквацца з дзяржжаўнай мовы Рэспублікі Беларусь, з нацыянальной святыні свайго народа, зневажаць тое, што па закону, калі не па сумленню, ён павінен берагчы і бараніць?

Дзмітрый ШЫМАНСКІ

# "СЦЯНА" – МЫ СПЯВАЕМ ПА-БЕЛАРУСКУ!

АБ УЗРОЎНІ РАЗВІЦЦЯ МОВЫ И КУЛЬТУРЫ ЛЮБОГА НАРОДА МОЖНА РАБІЦЬ ВЫСНОВЫ НА ПАДСТАВЕ ЛІТАРАТУРНЫХ ТВОРАЎ, СТВОРАНЫХ НОСЬБІТАМІ ГЭТАЙ МОВЫ, МАЛЯРСКІХ ДЫ АРХІТЭКТУРНЫХ ПОНІКАЎ, ЯКІЯ ЗАСТАЛІСЯ Ў СПАДЧЫНУ ДЗЕДЗІЧАМ ДАДЗЕНАЙ КРАІНЫ. АСОБНАЕ МЕСЦА Ў РАЗВІЦЦІ ЭТНАСУ И СВЕДЧАННІ АКТЫЎНАГА УЖЫВАННЯ КАНКРЭТНАЙ МОВЫ ЗАЙМАЕ МУЗЫЧНАЯ КУЛЬТУРА НАРОДУ. И ГЭТА ЦАЛКАМ ЗРАЗУМЕЛА: З ПЕСНЯЙ БЕЛАРУСЫ СВЯТКАВАЛІ НАРАДЖЭННЕ ДЗІЦЯЦІ, З ПЕСНЯЙ НАШЫЯ ПРАШЧУРЫ ПРАВАЖАЛІ ПАМЕРЛЫХ, З ПЕСНЯЙ ВЫПРАЎЛЯЛІСЯ НА БАРАЦЬБУ З ВОРАГАМ. МЕНАВІТА ТАМУ РЭДАКЦЫЯ ГАЗETY ПРАЦЯГВАЕ ЗНАЁМІЦЬ ЧЫТАЧАОУ З МУЗЫЧНАЙ СУБКУЛЬТУРАЙ НАШАГА РЭГІЁНУ. ТАКІМ ЧЫНАМ, СУСТРАКАЙЦЕ – АНДРЭЙ КЛІМУС, БАС-ГІТАРЫСТ МУЗЫЧНАГА ГУРТУ "СЦЯНА".

**Год заснавання:** 1999;

**Склад:**

Аляксей Кузняцоў - ударник;  
Андрэй Клімус - бас-гітара;

Павал Прохараў - гітара, вакал;

Яўгенія Хіло - вакал;

Ілья Дмуха - саксафон-альт;

Алесь Нікалайчык - саксафон-тэнэр.

**Выйшлі запісы:** "Суб'ектывізм", "Рупет".

**Выйшлі альбомы:** "Рыфмы лёсау" (2002).

— **А**ндрэй, у дадзеных палітычных умовах, калі па-беларуску не модна не тое што спяваць, а нават і размаяўляць, чаму "Сцяна" абрала для сябе асноўнай мовай беларускую?

— Напрамак ў гэтых бок на пачатку быў не асэнсаваны, нават інтынктыўны. Да 2000-2001 году гурт спяваў выключна на расейскай мове. Пасля у рэпертуары пачалі з'яўляцца беларускамоўныя кампазіцыі, а потым і ўвогуле вырашылі перайсці да беларускамоўных твораў. Гэта было звязана з тым, што, па-першае, удзельнікам гурта самім спадабалася граць кампазіцыі на роднай мове, а, па-другое, на гэтых момант у Берасці не было аніводнага музычнага гурта, які б спяваў па-беларуску.

— Аб папулярнасці музычнага гурта можна рабіць высновы на падставе колькасці запрашэнняў з прапановай адыграць канцэрты. Ці паступаюць такія прапановы "Сцяне"?

— Так, на працягу дзвух апошніх гадоў мы неаднаразова выступалі ў менскіх клубах "Танэль", "Сафары", па запрашэннях выступалі ў Беластоку. У 2002-2003 гг. бралі ўдзел у Басовішчы. Да-рэчы, на Басовішча мы трапілі дзякуючы Віктару Шапкевічу, за што гурт яму вельмі ўдзячны.

— Ці не мог бы ты падрабязней расказаць пра ўдзел "Сцяны" у Басовішчы.

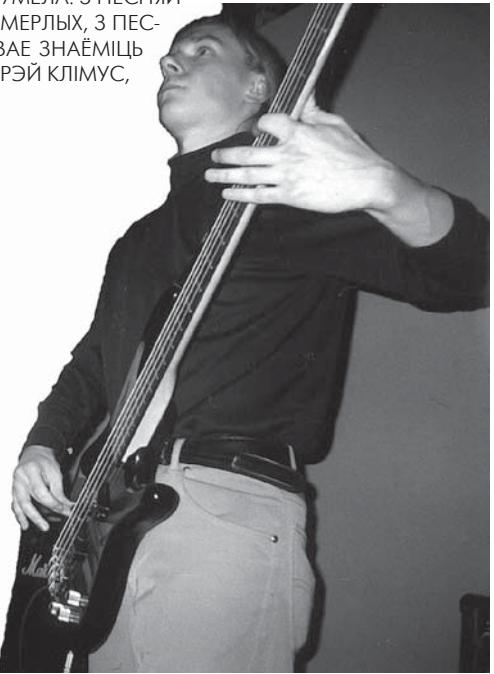
— У якасці ўдзельнікаў мы ўпершыню трапілі на фэст ў 2002г., а за 25-хвілінную канцэртную праграмму ў 2003г. мы атрымалі прыз ад Radio Polonia. Акрамя нас Беларусь на Басовішчы прадстаўлялі такія гурты як: IQ 48, Куклы, Anima, Indigo ды іншыя. Усяго з канцэртнай праграмай на фэсце было 10 гуртоў: 6 – прадстаўнікі Беларусі, і 4 – польскіх гуртаў. Самае характэрнае, што з 6 музычных гуртаў, якія прадстаўлялі Беларусь, з рэгіёну была толькі "Сцяна", астатнія – з Менску.

— Восень у Берасці адзначылася актыўнасцю творчых калектываў. Я маю на ўвазе канцэрты музычных гуртоў у клубе Matrix, сярод якіх была і "Сцяна". Хто выступіў ініцыятарам гэтых мерапрыемстваў, і на колькі адпавядзе аbstаляванне дыскатэчнага бару ўмовам, патрэбным для таго, каб прыстойна адыграць канцэртную праграму?

— Ідэя прыйшла аднаму з удзельнікаў группы "Skid Row". Аднас усё прайшло не так гладка, як планавалася: пасля выступу гурта "Дай дарогу!" былі адмененыя выступы іншых калектываў, у прыватнасці наша канцэртная праграмма разам з гуртом "Садъ". Пасля перамоваў "Сцяна" выступіла, але ўжо разам з музычным калектывам "Centurion". А што датычыцца другой часткі пытання – дык я з поўнай адказнасцю скажу, што аbstаляванне клуба Matrix цалкам адпавядае патрабаванням, неабходным для правядзення канцэртаў падобнага плану. Нават з'явілася ідэя запрашыць у гэты клуб вядомыя рок-гурты з Менску ды іншых гарадоў.

На маю думку, "Сцяна" з'яўляецца прадаўжальнікам таго музычнага напрамку, які аднойчы быў распечаты гуртом "Садъ" – я кажу аб тым, што ваша каманда выконвае музычныя кампазіцыі, якія можна акрэсліць, паводле жанру, як інтэлектуальны рок. Гэты напрамак, як падаецца мне, не вельмі папулярны у нашай краіне, дасцаткова толькі ўзгадаць колькасць дакучлівай "папсы" ды такіх "рок-гуртоў" як "Ленінград" або "Дай дарогу!". Як ты лічыш, ці "творчасць" падобнага тыпу мае права існаваць на музычнай сцене?

— Разумееш, з'яўленне такіх "рок-гуртоў" ды іншай бессэнсоўнай папсы матывуеца павяліченнем попыту на дадзеную творчасць, што, безумоўна, сведчыць аб нізкім



Бас-гітарыст «Сцяны» Андрэй Клімус

узроўні адукцыі моладзі. Я кажу менавіта моладзі, таму што большая частка гэтага нізкавартаснага прадукту разлічана менавіта на моладзь. Я лічу, што з'яўленне такіх гуртоў, якія ў сваіх "кампазіціях" без вульгарызмаў не могуць звязацца з трах слоў, прыма працяркыяльна залежыць ад сітуацыі ў грамадстве. І калі на дадзеную творчасць нараджаецца попыт – гэта сведчыць аб тым, што грамадству, прынамсі той частцы, якая лічыцца сябе за інтэлігэнцыю, ёсьць над чым задумачца.

— Сярод пісьменнікаў апошнія гады пашырыўся тэзіс: "Мастацтва дзеля мастацтва". Як ты лічыш, ці творчасць і палітыка – гэта рэчы сумяшчальныя?

— Усё залежыць ад пазіцыі творцы. Калі музыкант хоча спяваць аб сацыяльных проблемах – ён аб гэтым і спявае, тым самым шукае шлях вырашэння гэтых проблем. Мы лічым, што мастацтва не можа не закранаць праблемаў грамадства, таму што творчасць – гэта прадукт, які ствараецца і існуе дзеля грамадства. У нас грамадства – больш праблемнае, таму гэты тэзіс мы не можам аднесці да сваёй дзейнасці. Кожны, хто хоча нешта змяніць у навакольным свеце, павінен у першую чаргу змяніць самога сябе, што, да-рэчы, самае складанае, таму мы імкнемся ўвесь час працаўаць над сабой, самаудасканальвацца.

— Можа ты хацеў бы пажадаць што-небудзь нашым чытачам.

— Не губляце веры ў будучыню, быць аптымістамі. А яшчэ, як сказаў Багушэвіч: "Не пакідайце мовы беларускай, каб не ўмерлі". Да, вось што, хацелася б выказаць вялікую падзяку ўсім тым, хто нам дапамагае.

Гутарыў Андрусь Ляўчук



Берасцейскі гурт «Сцяна» падчас выступу на фестывалі «Басовішча» (Беласток)

# ХОЧАШ КАВАЛАК МЕСЯЦА?

У БЕЛАРУСІ АДКРЫЛАСЯ ПРАДСТАЙНІЦТВА АМБАСАДЫ МЕСЯЦА НА ЗЯМЛІ. АСНОЎНА СФЕРА ДЗЕЙНАСЦІ АМБАСАДЫ – ПРОДАЖ УЧАСТКАЎ НА БАЧНЫМ БОКУ МЕСЯЦА. ПА СТАНЕ НА 22 КАСТРЫЧНІКА 2003г. У БЕЛАРУСІ ПРАДАЛІ 65 УЧАСТКАЎ. У РАСЕІ АМБАСАДА МЕСЯЦА З'ЯВІЛЯСЯ Ў КАНЦЫ 1998г., і з ГЭТАГО МОМАНТУ ЎЛАДАЛЬNIКАМІ УЧАСТКАЎ НА МЕСЯЦЫ СТАЛІ ТАКІЯ ВІДМОМЫЯ ЛЮДЗІ, ЯК АЛЕГ БАСЛАШВІЛІ, СЯМЕН АЛЬТАЎ, АЛЯКСАНДР РАЗЭНБАУМ, ЮРЫЙ ШАУЧУК, ЮРЫЙ СТАЯНАЎ, ІЛЛЯ АЛЕЙНІКАЎ.

**К**алі вы думаеце, што гэта жарт, вы памыляецеся. Проста адзін амерыканец – Дэніс Хоуп – цудоўна ведаў заканадаўства. У 1980г. ён знайшоў сур'ёзныя праўлы у міжнародных законах, які дазволіў яму абсалютна законна атрымаць у сваю ўласнасць тэртыріі, якія нікому не належыць. Усё ў поўнай адпаведнасці з амерыканскімі законамі.

Вы, пёўна, чыталі Джэка Лондана, і ведаеце, што Амерыка – не Расея, там, для таго, каб забраць сабе тое, што нікому не належыць, не трэба нічога рабіць. Толькі папярэдзь усіх, каго гэта тычицца. І калі тыробіш зяяку першым, то практычна ніякіх праўлем не будзе.

Дык вось Дэніс Хоуп патрэбным чынам аформіў дакументы і падаў іх у дэпартамент, які здаймаецца падобнымі пытаннямі. Адмовіць прычын не знайшлося...

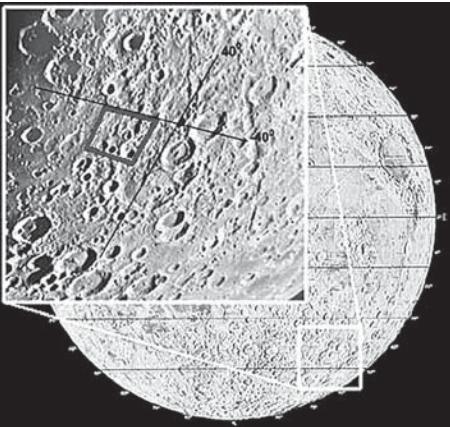
Пасля гэтага ён у пісьмовым выглядзе паставіў у вядомасць ААН, СССР, ЗША, Кітай, Канаду і інш. краіны аб tym, што ён у поўнай адпаведнасці з міжнароднымі законамі забірае ў сваю ўласнасць Месяц. Рэакцыі – ніякай. Канешне, таму як яшчэ ў 1967г. усе краіны-ўдзельніцы ААН падпісалі "Пагадненне аб космасе", дзе пазначана, што ніводнае астронамічнае цела, уключаючы Месяц, не падлягае нацыяналізму прысваенію. Праўда, СССР, у свой час спрабаваў прымусіць ААН падпісаць "Пагадненне аб дзейнасці дзяржаў на Месяцы і іншых нябесных целях" ад 5 снежня 1979г., дзе Месяц і іншыя нябесныя цэлы абвяшчаліся "агульной спадчынай чалавецтва" (артыкул XI). Там пазначана, што "паверхня і нетры Месяца і іншых нябесных целяў ці іх прыродныя рэсурсы там, дзе яны знаходзяцца, не могуць быць уласнасцю якіх-небудзь дзяржаў, юрдычных ці фізічных асоб". Але ёсць адна маленькая дэталь. Гэта пагадненне падпісані толькі 6 краін з 113 сябраў ААН. І да гэтага часу больш ніхто не далучыўся да гэтай "шасцёркі".

Амбасада Месяца на Зямлі працуе з 1980 года.

Два амерыканскіх прэзідэнта набылі ў ёй участкі на Месяцы. Не было ніводнай праўлемы з законам. З кожным годам расце колькасць уладальнікаў. Магчыма, у бліжэйшы час Амбасада створыць Рэспубліку Месяца і зойме месца ў ААН.

## ШТО ВЫ НАБЫВАЕЦЕ

**С**ёння на продаж выстаўлены участкі на бачным баку Месяца ў раёне даліны Рэйта. У глебе гэтага раёну пераважаюць антаразітавыя габро. Прыкладная каардынаты зоны – 40°-44° паўднёвай шырыні і 34°-38° усходній даўгаты.



Усе ўчасткі стандартныя, памер – 177,7 акраў (72 гектары, калі 100 футбольных пляцовак).

Кошт участка для жыхароў Беларусі – 99 у.е.

## Вы атрымліваеце:

- Даўкунт на уладанне маёмасцю – ён афіцына замацоўвае за вами права уласніка.
- Мапа паверхні Месяца, дзе пазначана прыкладнае заходжанне вашага ўчастка.
- Канстытуцыя Месяца (пераклад) – утрымлівае законы, дзейныя на Месяцы і вашия права адносна іншых уладальнікаў.

Усе дакументы маюць памер 11x14 дзюймаў (1

дзюйм = 2,54 см), надрукаваныя на адмысловай пергаментнай паперы і вельмі эфектна глядзяцца на стеныцы ці ў рамцы.

## За дадатковую плату вам пропануюць:

– Фотадзымак паверхні Месяца (\$ 15). Надзвычай рэдкі па якасці здымак месяцавага краявіда зышыні 1000 кіламетраў. Фармат – 30x42 сантиметра.

– Сувенірная банкнота ў 100 месяцовых даляраў (\$ 10).

– Пащарт грамадзяніна Месяца (\$ 39). Выдаецца выключна ўладальнікам участкаў на 25 год. Дзейнічае толькі па-за межамі Зямлі.

Сваю маёмасць на Месяцы вы можаце прадаць, падараўваць і, увогуле, рабіць усё, што пажадаецце.

## ЯК НАБЫЦЬ УЧАСТАК

**Б**еларуское прадстаўніцтва Амбасады Месяца ёсць віртуальная кампанія. У яго няма офісу. А знайсці яго супрацоўніка можна па дыпаже <http://www.lunokhod.com>. Па любых пытаннях можна таксама звязацца па тэл.: (029) 657-19-25. E-mail: [info@lunokhod.com](mailto:info@lunokhod.com). ICQ # 36600982.

Ніжэй пропануем вам спасылкі на міжнародныя пагадненні, што тычацца статуса Месяца:

– Пагадненне аб дзейнасці дзяржаў на Месяцы і іншых нябесных целях (Нью-Ёрк, 18 снежня 1979г.) – <http://www.lunokhod.com/law.php?page=1>

– Дамова аб прынцыпах дзейнасці дзяржаў па даследаванні і выкарыстанні касмічнай прасторы, уключаючы Месяц і іншыя нябесныя цэлы (Масква-Вашынгтон-Лондан, 27 студзеня 1967г.) – <http://www.lunokhod.com/law.php?page=2>

## ЦІКАВЫЯ СПАСЫЛКІ:

**П**раект Засваення Космаса (<http://kuasar.ipclub.ru/>) – ідэя, якія дапамогуць чалавецтву ў засваені касмічнай прасторы.

Энцыклапедыя "Касманаўтыка" (<http://www.ipclub.ru/space>) – хроніка засваення космаса.

**Дзмітрый ЛЯШОЎ**

БРЭСЦКАЯ ГАРАДСКАЯ АРГАНІЗАЦІЯ

## ПАРТЫЯ БНФ

распачынае новую агульнагарадскую кампанію

"Разам за єўрапейскі дабрабыт".

## СТАНЬ СЯБРАМ ПАРТЫІ БНФ!

Разам мы:

- Пабудуем сучасную эфектыўную гаспадарку;
- Усталюем парадак і вяршэнства Закона;
- Адстаем незалежнасць нашай Радзімы;
- Знішчым усе ўлададзе і карупцыю чынавенства.

## СТАНЬ СЯБРАМ ПАРТЫІ БНФ!

Ты зможаш:

- Атрымывае кваліфікаваную прававую дапамогу ў складных жыццёвых ситуаціях;
- Прайсцы курсы палітычнай і грамадзянскай адукацыі ў Беларусі і з мяжой;
- Зрабіць кар'еру адукаванага і перспектывнага палітыка;
- Навя锥аць контакты з нашымі партнёрамі ў краінах Еўропы;
- Знайсці новых сяброў, з карысцю для сябе і для Бацькаўшчыны праводзіць вольны час.

**СТАНЬ СЯБРАМ ПАРТЫІ БНФ**, каб шчыра казаць сваім дзесяці і ўнукам: "Я зрабіў усё, каб ваша жыццё было щаслівым!"

**Як стаць сябрам партыі БНФ?**

Тэлефануй: (029) 641-20-98.

## АБ'ЯВЫ

Рэдакцыя бюлетэні "Дзедзіч" шукае распаўсюджвалінікаў выдання ў навучальных установах Берасця і вобласці. Тэл. (0162) 20-57-41.

Рэдакцыя бюлетэні «Дзедзіч» запрашае да супрацоўніцтва карэспандэнтаў з Берасця і гарадоў вобласці. Калі вы жадаеце выказаць свае думкі на нашых старонках, тэлефонуйце: (0162) 20-57-41.





У пустыні сустрэліся троє. Адзін кажа:  
— У нас такая засуха была, што зямля трэшчы-  
намі пайшла па поўметры шырынёй!

Другі адказвае:

— Гэта што! Вось у нас у мінульым годзе ў засу-  
ху каровы сухім малаком дайліся!

Трэці маша рукоj:

— Што вы разумееце! Вось у нас была засуха —  
дык дрэвы за собакамі ганяліся, каб тыя на іх  
брзынулі!

\*\*\*

Экскурсія ў заапарку. Гід:

— Гэта слон. Жыве ў джунглях Індіі, палаўы  
акт цягнецца дзве гадзіны.

Жонка мужу:

— Чуў??!

Муж засумаваў. Ідуць далей. Гід:

— Гэта бегемот. Жыве ў болотах Афрыкі. Пала-  
вы акт цягнецца паўтары гадзіны.

Жонка:

— Чуў?

Муж галаву апусціў. Ідуць далей. Гід:

— Гэта паўночны аленъ. Жыве ў тундре. Пала-  
вы акт цягнецца паўтары хвіліны.

Муж:

— О! Чула? Чула?!

Жонка:

— Дурань! Паглядзі, які ў яго рогі!!!

\*\*\*

Сядзіць “нарык” дома, чакае сяброві і забівае  
“касяк”. Думае: “Блін, зараз сябры прыйдуть, а я  
пад кайфам не буду ведаць, што рабіць. Трэба  
напісаць на паперцы і павесіць на дзвярох!” Праз  
колкі часу званоў у дзвёры. “Нарык падыходзіць  
і чытае: “Хто там пытальнік”. З-за дзвярэй: “Гэта  
мы коска Коля коска працяжнік твае сябры”.

\*\*\*

Прыходзіць габрэй да равіна:

— Рэбе, у мяне праблема. У мяне два гусі, белы  
і шэры, аднаго трэба закалоць... Якога?

Равін:

— Закалі белага!

Мужык:

— Не магу, шэры будзе сумаваць...

— Тады закалі шэрага!

— Не магу, белы будзе сумаваць...

— Ну, закалі абодвух!

— Не-e, тады я буду сумаваць, ды і аднаго ўсяго  
закалоць трэба.

— Ты ведаеш, я не магу табе дапамагчы. Схадзі,  
вуну, праз дарогу, там праваслаўная царква, можа  
бациушка прыдумае. Мужык ідзе да бациушкі - маў-  
ляў, так і так, хаця я і не вашай канфесіі, але ваш  
калега парадай і г.д.

Бациушка:

— Слухаю цябе, сын мой...

Мужык яму:

— У мяне два гусі, белы і шэры, аднаго трэба  
закалоць... Якога?

— Закалі белага!

— Не магу, шэры будзе сумаваць...

— Ну і х... з ім!!!

\*\*\*

Як казаў М. В. Гоголь, рэдкі верталёт даляціць  
да сярэдзіны Чачні.

— Ці існуе мажліві варыянт паспяховага закан-  
чэння беларуска-расейскай інтэграцыі?

— Ix нават два. Першы – рэалістычны. Гэта калі  
да нас прыляцяць марсіяне і нас усіх інтэгруюць.  
Другі – фантастычны, калі Беларусь і Расея аб'-  
яднаюцца самі.

\*\*\*

— Я у вас кампютар набыў... Дык ён здох!

— Гарантыв якая?

— Пажыццёвая!

— Калі здох – гарантыв скончылася...

\*\*\*

Казіно. Хутка раніца. Амаль усе разыгшліся, ля  
дальняга стала з рулеткай пазяхаюць два круп'е.  
Раптам да стала падыходзіць, як кажуць, абса-  
лютна чумавая дзяўчына.

— Хачу згуляць.

— Калі ласка.

— Толькі адзін раз.

— Калі ласка.

— Пастаўлю на нумар 1000 даляраў.

— Ого! Ну, калі ласка.

— Я абавязкова выйграю. Я заўжды выйграю.

— Жадаем поспеху.

— У мяне ёсьць шчаслівы метад. Я буду гуляць  
без спадніц і без трускаў. Вы не супраць?

Круп'е пасціху ахрэнаваюць.

— Чаму супраць? Калі ласка.

Дзяўчына здымает спадніцу, трускі.

— Пускайце шарык.

Круп'е кідае шарык. Дзяўчына пачынае узды-  
матацца з-за стала.

— Ну, давай, ну давай, ну, НУ.. НУ!!.. НУ!!..  
НУ!!!!!! УРА-А-А-А-А!!!!! Што я казала!!!

Кідаецца да круп'е, пачынае іх абдымаць, ца-  
луе шарык...

Адуорлья круп'е тупа адлічваюць ёй фішкі, яна  
апранаеца і сыходзіц...

Адзін круп'е кажа другому:

— М-да! Бывае ж такое! Дарэчы, што выпала?

— Два дэбіла! А на што хаця б яна паставіла?

\*\*\*

Чартавага поспеху дасягнулі барацьбіты за чы-  
сціню расейскай мовы. Цяпер муха ЦЕ-ЦЕ перай-  
менавана ў муху ЭТО-ЭТО!

\*\*\*

Нашыя вучоныя распрацавалі новы метад рэк-  
ламы! Вы поўгады не плаціце рабочым свайго за-  
вода заробак, і а вашым заводзе бясплатна рас-  
казываюць па ОНТ.

\*\*\*

Урок у школе. Раптам хтосьці грукае ў дзвёры.  
Заходзіць Вовачка, увесь такі растррапаны, рас-  
кудлачаны, шырынка расшпілена...

— Любоў Міхайлаўна. Прабачце за спазненне,  
можна увайсці?

— Нельга, пакуль не адкажаш, дзе быў.

— Бульбу смажыў, Любоў Міхайлаўна!

— Бульбу смажыў? Ну, калі бульбу смажыў –  
добра, праходзь. Але больш не спазняйся!

Тут праз некалькі хвілін забягае дзяўчынка, так-  
сама ўся раскудлачаная, спадніца задраная... На-  
стаяўніца пераводзіць на яе позір...

— Так! Ну, а ты, Бульбашкіна, дзе была?

\*\*\*

Што агульнага паміж бландзінкай і інтэрнэтам?

Вельмі шмат карыстальнікаў...

Зблукаў маленькі хлопчык, стаіць, плача:

— А-а-а-а-а!

— Хлопчык, ты што, заблукаў? - пытаюць мінакі.

— Т-а-а-а-а!!! А-а-а-а...

— Хлопчык, не плач, як цябе клічуць?

— А-а-а-а! Я-а-ак та-а-а-ату...

— А як жа клічуць твойго тату?

— Я-а-ак мяне-е-е-е...

— Я як вас абодвух клічуць?

— Адно-о-о-лька-а-а-ава! А-а-а-а...

\*\*\*

Калі б спорт прыносіў карысыць – на кожным тур-  
ніку вісела б па пяць габрэу...

\*\*\*

Чым адрозніваецца расеец ад украінскага са-  
бакі?

Сабака разумее і па-расейску, і па-украінскі...

\*\*\*

— I што, цябе жонка кожны дзень б'е патэльняй  
па твары?

— Ага! Затое блінчыкі на мяне падобныя...

\*\*\*

Заходзіць настаўніца ў клас:

— Дзецы, сёння да нас на чацвёрты ўрок ангель-  
скай мовы прыедзе камісія з раённай адміністра-  
цыі. Глядзіце, каб быў лес рук і паводзьце сябе  
добра.

І вось на чацвёрты ўрок прыходзіць гэтая кам-  
ісія – чалавек пяць. Як звычайна сядзе на задніх  
партах, аднаму мужыку толькі месца не хапіла і  
ён сеў побач з адным хлопчыкам, за перадапо-  
ній партай. Пачынаеца ўрок, настаўніца:

— Я зараз напішу на дошцы сказ. Хто яго пер-  
шым прачытае і перакладзе, той атрымае «5».

І пачынае пісаць. На сярэдзіне сказа ранеje  
крэйду, і нахіляеца, каб яе падняць, дапісвае  
сказ, і пытаема ў клас:

— Ну, хто гатовы адказваць?

Хлопец ззаду цягне руку. Настаўніца:

— Ну, адказрай Сідараў.

Сідараў:

— Вось гэта попа, вось бы засмажыць.

Настаўніца чырвяне, выплюшчвае вочы і вы-  
стаўляе Сідараў з класы. Сідараў спыняеца ля  
дзвярэй, паварочваеца, і кажа:

— А ты, мужык з адміністрацыі, не ведаеш, не  
падказвай.

\*\*\*

У аднаго калгасніка ўвесь час кралі кавуны. У  
рэшце рэшт, ён вырашыў павесіць на поле такую  
таблічку: «Асцярожна! У адным з кавуноў – атру-  
та!».

На наступны дзень ён убачыў, што нічога не  
скрапі, але ж на таблічцы была прыпіска: «Цяпер  
іх два!».

\*\*\*

— А мой сусед раніцай халоднай вадой абліва-  
еца.

— “н што, морж?

— Не, хуліган...

\*\*\*

Ідзе стары габрэй па дарозе, цяжка кульгаю-  
чи. Тут яго абганяе малады габрэй. Стары яму  
крычыць:

— Малады чалавек, вы ў пякарню?

— Так!

— Тады вы за мной!